

Le magazine de la Ville de Cannes

CannesSoleil



**PERFORMANCE
D'ACTEUR
RIONS
ENSEMBLE !**

**ENTRE'2 MARCHES
FILMER LE
HANDICAP**

**FESTIVAL
DE CANNES
GAGNEZ DES
PLACES GRÂCE
À LA MUNICIPALITÉ**

www.cannes.com

**COMMENT LA VILLE EST
DEVENUE PIONNIÈRE EN
MATIÈRE DE NOUVELLES
TECHNOLOGIES**



T'chat Ville de Cannes

en direct avec...

Bernard Brochand

Député-maire de Cannes

David Lisnard

Premier adjoint au maire

Député suppléant



Rendez-vous en direct le
6 mai 2010 de 18h à 19h

Grands projets, proximité, sécurité...

Posez vos questions* sur
www.cannes.com

** Possibilité de poster vos questions dès le 4 mai sur www.cannes.com*

Cannes, ville interactive

Sommaire



Cannes actualités	P. 4	Justice - Recherche conciliateur pour solutions amiables . . .	P. 29
Quartiers - Ça se passe près de chez vous	P. 8	Exposition - Cannes, autres regards : le temps d'un Festival	P. 30
Quartiers - Les permanences des élus de la Ville de Cannes . .	P. 10	Cinéma - Entr'2 marches : filmer le handicap	P. 32
Dossier Informatique - Cliquez pratique grâce à la Ville . . .	P. 12	Rendez-vous - Fabrice Laurent : « L'émotion de Performance d'acteur doit être accessible à tous »	P. 34
- Les espaces publics numériques : l'informatique libre et gratuit	P. 14	Culture - Un parfum d'humour flotte entre Cannes et le Japon . .	P. 36
Événement - La journée de l'Europe : la fête et la réflexion	P. 16	Développement durable - Tous les quartiers en actions durables	P. 38
Événement - Les Cannois au pays des merveilles . . .	P. 18	Histoire - L'Auberge provençale : une histoire d'artistes	P. 40
Cannois du mois - Jean-Claude Bonfillon : ombres et lumières	P. 20	Vu à Cannes	P. 42
Formation - Cannes crée son école Hôtelière	P. 22	Cannes people	P. 46
- Journée "portes ouvertes" de la faculté des métiers : place au dialogue	P. 24	Recette - Jeux	P. 48
Développement durable - Ils ont trié, ils ont gagné !	P. 26	Agenda	P. 49
		Carnet - Solution jeux	P. 50

Édito

Service net

De nos jours, l'informatique, c'est automatique ! Les clics d'aujourd'hui ont mis une grande claque aux méthodes d'hier. On ne se déplace plus pour réserver ses billets de spectacle, on les *booke* en ligne sur le Net. On surfe en temps réel sur la vague de l'info et on court-circuite les files d'attentes administratives d'un simple téléchargement.

Les collectivités n'ont, en effet, pas échappé à ce changement d'ère. Les nouvelles technologies de l'information et de la communication leur ont donné un nouveau souffle. Dépoussiérée, la quête fastidieuse de documents légaux. Numérisés, les fonds d'archives, pour ouvrir au plus grand nombre les traces du passé grâce aux outils de l'avenir.

Au cœur même des sites, les portails se forgent, sésames électroniques vers de nouveaux horizons pratiques ou informatifs. Et pour dialoguer rapide et efficace, on opte pour le *t'chat*, où la bonne vieille tchatte s'exprime en toute liberté.

www.cannes.com a évolué pour intégrer toujours plus de prestations, toujours plus de fonctions. Mais attention, dans un souci permanent : faire rimer modernité avec utilité. Si la municipalité explore les possibilités du Web, c'est pour mieux servir les Cannois.

Car innover juste pour innover ne présente aucun intérêt. En revanche, exploiter le meilleur de la Toile en se concentrant sur l'essentiel, c'est conjuguer la sagesse et l'audace, le recul et la vision. Avec en ligne... de mire de la Ville, un objectif majeur, toujours au goût du jour et qui n'a rien de virtuel : remplir sa mission de service public.

La rédaction

CULTURE

Ranguin : apprendre et créer

Ce mois-ci, la médiathèque Ranguin fait le plein d'activités avec des spectacles à 16 heures : le 19 mai *Chapeau la Mer* par la compagnie Coatimundi et le 26 mai *Grinis show* dans le cadre de l'année franco-russe. Des concerts sont également prévus avec un solo de mondolonce, un instrument rare accordé comme un violoncelle, le 12 mai à 16 heures et le 15 mai à 15h30. Le 29 mai à 16 heures, Brigitte Broc et Emeline Chatelin interpréteront *D'ailes à elles*, création confectionnée à deux avec une vision commune profondément féminine et sensuelle. Deux rencontres sont programmées le 29 mai à 15 heures : Richard David animera une conférence sur *L'invincible et mystérieux diamant*. Et dans le cadre du *Printemps des chercheurs*, Luc Deniere proposera un débat sur le thème *Wifi et téléphone portable, vers une technologie radio plus verte ?* Un atelier sera également donné le 22 mai de 9 heures à midi et de 14 à 17 heures sur *Java school : devenez informaticien en moins de deux heures !* Sans oublier les traditionnels ateliers : atelier BD (15 et 29 mai), calligraphie arava (19 mai) et origami (5, 12 et 29 mai). Rens. 04 97 06 49 90

EXPOSITION

Gérard Philipe : histoire d'un collège

Les recherches menées par les élèves du collège Gérard Philipe auprès des Archives départementales des Alpes-Maritimes donneront lieu à une exposition, *Histoire et culture entre les murs du collège Gérard Philipe*, présentée du 11 au 19 juin, pour célébrer les 25 ans du baptême du collège de Ranguin du nom du célèbre comédien cannois. En 2011, les 35 ans de l'implantation dans le quartier du collège seront également commémorés. Un appel est donc lancé à tous les Cannois ayant fréquenté le quartier et l'établissement possédant des documents et/ou photos prises dans les années 70 avant la construction des tours et du collège pour aider au montage de ces deux événements. Rens. 04 93 90 50 50

SPORT

Dribblez c'est gagné !

Cannes basket olympique organise les 22 et 23 les demi-finales et finales ligue des cadets, cadettes et minimes garçons ainsi que les finales poussins et poussines. Les matchs se disputeront au Palais des Victoires et au gymnase des

Mûriers. Plus de quatorze rencontres auront lieu sans oublier des animations, une buvette et une tombola avec de nombreux lots. Le club fait appel à ses sponsors et partenaires pour apporter leur soutien à cet événement. Rens. 04 93 47 46 86 / 06 89 35 41 17



© Sophie Sandrin

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Agenda 21 : Cannes labellisée !

Dans un courrier adressé à Bernard Brochand, député-maire de Cannes, Jean-Louis Borloo, ministre de l'Écologie et du Développement durable a annoncé que Cannes21, le projet de développement durable Agenda 21 de la Ville de Cannes, a été reconnu au titre de la stratégie nationale



de développement durable. Cette labellisation est attribuée pour trois ans. Elle vient couronner la démarche et la qualité du projet porté et animé par la municipalité. Cette dernière met tout en oeuvre pour poursuivre son engagement dans une logique d'amélioration continue, logique qui s'inscrit pleinement dans l'esprit du Grenelle de l'environnement.

PROXIMITÉ

Immeubles en fête

Participez au 10^e anniversaire de la Fête des voisins le vendredi 28 mai, un rendez-vous incontournable pour développer la convivialité et renforcer la cohésion sociale au sein des quartiers. La Ville de Cannes distribuera cette année encore des kits aux organisateurs de cette manifestation (ballons, tee-shirts, affiches, tracts, nappes, tabliers, gobelets...). À Cannes, plus de 25 immeubles y ont participé en 2009. L'opération

Immeubles en fête ou Fête des Voisins fait en effet partie du dispositif Voisins solidaires. Elle réunit environ 6,5 millions d'habitants en France. À Cannes, près de 130 voisins solidaires sont déjà inscrits et ont été conviés le 18 mars dernier à une cérémonie d'accueil organisée par David Lisnard, premier adjoint. Cannes Voisins solidaires a pour objectif de réunir tous les Cannois volontaires qui souhaitent concourir activement à renforcer le dialogue et l'échange, au sein d'un même immeuble, d'une

même rue, d'un même quartier, dans le respect des différences de chacun. Vous souhaitez prendre part à la Fête des voisins ou rejoindre Cannes Voisins solidaires ? N'hésitez pas à contacter le 04 97 06 49 24 pour informer de votre organisation et bénéficier ainsi du soutien logistique de la Ville de Cannes.



ÉCOLOGIE

Des composteurs dans les foyers cannois

La Ville de Cannes a la volonté de respecter et de faire respecter les objectifs du Grenelle de l'environnement, dont notamment la réduction de 7 % sur cinq ans de la part d'ordures ménagères produite par les ménages. Actuellement, le SIVADES met à disposition de ceux qui le souhaitent des composteurs de jardin pour l'habitat individuel. Dans le cadre de Cannes21, son programme d'actions en faveur du

développement durable, la municipalité souhaite faire un test en installant 20 lombricomposteurs et 10 composteurs à bactéries au sein de foyers cannois. Une trentaine d'entre eux vont participer à ce test qui durera un an pour les lombricomposteurs et six mois pour les composteurs à bactéries. Les résultats permettront d'étudier l'efficacité de ce type de matériel sur la réduction de la production d'ordures ménagères par les particuliers ainsi que d'apprécier l'engouement de la population pour ces dispositifs écologiques.



ÉVÈNEMENT

6^e édition des Ménoras d'or

L'association B'nai B'rith Moshé Dayan Nice organise le 30 mai à 20 heures, la 6^e cérémonie des Ménoras d'or au théâtre Croisette. Cette manifestation a pour but d'honorer des femmes et des hommes de toutes confessions qui se sont illustrés par un engagement personnel à défendre les valeurs universelles ou individuelles d'éthique, de morale philosophique et religieuse ou de dialogue dans les domaines des sciences, humanitaire, médias, éducation ou politique. L'orchestre d'harmonie du Conservatoire du Grand Avignon, composé de 50 jeunes musiciens, jouera un programme de musique varié en lien avec la personnalité des lauréats, au cours de la cérémonie. Renseignements, tarifs et réservations : www.menorasdor.org

THÉÂTRE

Pétanque et sentiments

Avec cette comédie d'amour et de passion en trois actes ponctuée de rires récurrents, la pétanque entre au théâtre à travers 17 personnages, qui prennent vie grâce à un texte travaillé et à la performance d'un seul acteur sur scène. Le personnage principal (Bernard Pinet) n'a pas de nom, on ne sait pas d'où il vient. Cet homme débonnaire au passé inconnu est tout à la fois comique et tragique. Patron d'un bistrot de village, il reçoit avec son petit chien Ili, une clientèle hétéroclite. Des dialogues ensoleillés fusent au cœur des débats. L'amour, l'espoir, la tendresse et l'au-delà, se reflètent avec humour dans le miroir des boules de pétanque de ce curieux philosophe "bistrologue". Rendez-vous à l'Espace Mimont le 19 mai à 16 heures et 20h30 et le 20 mai à 16 heures pour « un succulent spectacle » d'après La Nouvelle République.



© Didier Gerfaud / Amundsen

SOLIDARITÉ Vide-grenier solidaire

Le Rotary club Cannes Lérins organise un vide-grenier le 30 mai sur le parking du stade Pierre de Coubertin à La Bocca de 8 à 20 heures. L'ensemble des bénéfices de cette manifestation sera reversé au profit de la lutte contre les maladies du cerveau et notamment à des structures locales d'accompagnement des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer. Rens. 06 19 66 31 40

CULTURE

Médiathèque Noailles : musique et ateliers

Pour sa soirée AfterWork, la médiathèque Noailles accueille le groupe R.O.G quartet le 28 mai à 18h30. Les musiciens misent sur la spontanéité et la simplicité musicale pour proposer une musique libérée des rituels de la musique jazz. Le lendemain à 18h30, le Before Electro prend le relais avec Merakhaazan qui

présente une vue personnelle du récital de musique pour cordes. Le samedi 29 mai à 14 heures, l'Institut national de la recherche agronomique (INRA) présente un atelier *Hold-up sur les gènes pour un jardin d'Éden* dans le cadre du Printemps des chercheurs. Roselyne Bantos animera l'atelier *Découverte des peintres et recherches des couleurs* les 5, 12, 19 et 26 mai à 10 heures et le 22 mai à 14 heures sur différents thèmes.

SANTÉ

Prévention et dépistage des cancers de la peau

Le 27 mai prochain se déroulera la 12^e journée de prévention et dépistage des cancers de la peau. En effet, plusieurs centaines de dermatologues bénévoles se mobilisent dans plus de 300 centres de dépistage dans toute la France. Les publics les plus exposés sont les travailleurs en plein air, les professionnels du bâtiment, les jeunes et les habitants des zones géographiques particulièrement enso-

leillées. Les consultations sont anonymes et gratuites. Les listes des centres de consultation ainsi que les informations pratiques sont disponibles au 3113 (appel gratuit depuis un poste fixe) et sur www.journeecancersdelapeau.fr.



MUSIQUE

Mosaïque musicale

Les élèves du département de musique ancienne du Conservatoire à rayonnement départemental de musique et théâtre de Cannes présentent une soirée scindée en deux répertoires musicaux. Le classique, à partir de l'an 1750

avec Mozart, Beethoven, Brahms, Schubert, etc. et l'ancien avec des œuvres composées entre 1450 et 1750 (Lassus, Monteverdi, Lully-Haendel, etc.). Le 1^{er} mai à 20h30, des instruments des temps modernes (violons, violoncelles, cor...) et anciens (clavecin, viole de gambe, luth, théorbe...) résonneront au sein du temple de l'Église réformée dans le cadre de Made in Cannes junior. Rens. 04 97 06 44 90

CULTURE

Ateliers des musées : p'tits bouts d'art

En mai, les enfants de 7 à 13 ans pourront faire des activités manuelles au Musée de la Castre les mercredis 5, 12, 19 et 26 mai et les samedis 15, 22 et 29 mai sur le thème *Ces animaux sacrés* de 14 à 16 heures. Les plus petits (5/7 ans) ont également accès

à des activités avec les ateliers des petits amis du musée de la Mer les mercredis 5, 12, 19 et 26 mai sur différents thèmes de 9 à 13 heures. Des animations pour tous les âges pour passer des moments dans la bonne humeur. Rens. 04 93 38 55 26

CANNES EXPRESS

Exposition - Laurence Uteschill donne des cours et stages de peintures (les 3, 6 et 10 mai) et d'aquarelle (les 5 et 12 mai) de 10 heures à 16h30 au Moulin Forville. Rens. 06 86 06 34 31. • **Solidarité** - L'association Solidarité homéopathie propose une conférence le 6 mai avec le docteur Bondil sur le thème de la méthode Kousmine au 7 rue d'Oran à Cannes salle 1 de 19h30 à 22h30. Rens. 04 93 90 93 93. • **Documentaire** - L'association des Sénégalais donne une projection le 7 mai à 17 heures sur les conditions de vie au Sénégal suivi d'un débat - Salle des Mutilés. Rens. 04 93 48 84 73. • **Compétition sportive** - L'association V-I-P de Cannes organise le Grand prix Washington Mario de bodybuilding à la salle des Mutilés le 29 mai à 18 heures. Rens. 06 74 39 60 97 / 04 93 48 97 36. • **Oh hé matelot** - La finale de championnat régional de voile légère aura lieu les 29 mai à 14 heures et 30 mai à 10 heures en baie de Cannes. Rens. 04 97 06 43 53

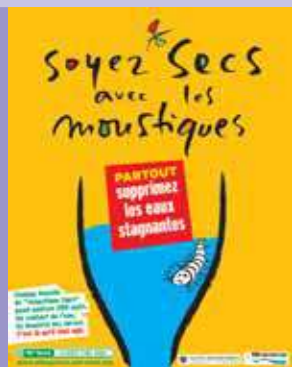
CINÉMA MJC Picaud / Studio 13 : des exclusités

Une programmation exclusive est prévue ce mois-ci avec notamment *Les travailleu(r)s du sexe* de Jean-Michel Carré projeté jusqu'au 11 mai. Du 5 au 11 mai, *Eastern plays* de Kamen Kaley relate l'histoire d'Ito agressé par un groupe de néo-nazis le jour où il porte secours à une famille turque. *Yousou Ndour - I bring what I love* sera diffusé du 25 mai au 1^{er} juin. Dans *La Reine des pommes* de Valérie Donzelli du 26 mai au 8 juin, une jeune fille redonne le goût de vivre à l'héroïne qui après une rupture ne veut plus qu'une chose : mourir. Soirée Fascino-concert le vendredi 7 mai à 20 heures avec le groupe Hannah et le film *Woodstock trois jours de paix et de musique* de Michael Wadleigh. Les amateurs de cinéma pourront se rendre aux séances tous les jours à 18 heures et 20h30 (sauf le dimanche) et le vendredi à 14h30 à la MJC Picaud. Rens. 04 93 06 29 90

HISTOIRE Libération de Cannes

La MJC Ferme Giaume accueille la manifestation 1944, si la libération de Cannes m'était contée le vendredi 7 mai de 10 heures à 17 heures. Une rencontre intergénérationnelle autour de la libération de Cannes en présence de témoins de cette période clé de notre histoire. Une quinzaine de véhicules militaires américains, britanniques et allemands de 1944 défilent sous la houlette de l'Automobile club Cannes Côte d'Azur et le Cannes groupe véhicules militaires historiques. Un orchestre jouera également les hymnes des unités alliées libératrices. De nombreuses animations sont prévues pour cette journée témoignage destinée aux jeunes générations, afin qu'elles puissent à leur tour perpétuer le souvenir. Rens. 04 93 47 06 33

Retrouvez chaque jour
toute l'actualité cannoise
sur www.cannes.com



PRÉVENTION Soyez secs avec les moustiques !

L'Aedes albopictus (dit moustique gris) est fortement nuisible. Le conseil général des Alpes-Maritimes lance une campagne pour réduire les nuisances causées par ces moustiques. Ils se développent sous forme de larves dans l'eau. C'est là qu'il faut agir avant l'émergence des adultes avec un traitement bioinsecticide contre les larves et la suppression des eaux stagnantes systématiques chez soi : dans les jardinières, les soucoupes sous les pots, les seaux, les réserves d'eau (bidons, bacs), les bassins d'agrément, les piscines, les gouttières, rigoles d'évacuation obstruées et tous réceptacles potentiels d'eau. Agir, c'est déjà obtenir 50 % de réussite dans la lutte contre la propagation de l'insecte ! Alors à vous de jouer !

www.albopictus.eid-med.org

MUSIQUE Ça sent l'été à la MJC/ Picaud

Le 28 mai à 20h30, Ysae compose avec le désir de ne jamais se laisser enfermer dans des modèles de pensée préconçus, ambiance culture urbaine jazz assurée. Bboy street session revient pour sa 8^e édition avec au programme deux catégories de danse en compétition : 3 vs 3 en breakdance et 1 vs 1 en newstyle. Un battle de hip-hop qui vaut le coup d'œil le 29 mai à 14 heures. Rens. 04 93 06 29 90

THÉÂTRE

En voiture Simone !

Les apprentis comédiens de la classe d'art dramatique du Conservatoire à rayonnement départemental de musique et de théâtre de Cannes montent sur les

planches du Théâtre Alexandre III le 6 mai à 20h30 pour présenter *Scènes automobiles*. Composée de petites pièces qui ont toutes pour lieu unique et commun l'automobile, les élèves nous font pénétrer dans l'univers très clos, privé, peu écologique mais



tellement merveilleux de la liberté. Rens. 04 97 06 44 90

CONCERT

Big band jazz

Le Big band du Conservatoire à rayonnement départemental de musique et de théâtre de Cannes a obtenu un franc succès lors de ses prestations de la dernière sai-

son. Ils reviennent avec leur nouveau spectacle en proposant un chaleureux hommage aux compositeurs jazz français et américain Jef Gilson, Duke Ellington et Charlie Parker. Une soirée jazzy qui vaut le détour le 9 mai à 17 heures à l'Espace Miramar. Rens. 04 97 06 44 90

EMPLOI

Information jeunesse

Le Centre information recrutement de la gendarmerie nationale tient des permanences au Bureau information jeunesse de Cannes (3 rue Georges Clemenceau) le deuxième mercredi de chaque mois (sauf juillet et août) pour informer les futurs candidats sur les différents postes et carrières proposés ainsi que sur les inscriptions aux

différents tests de sélection et concours. En effet, la gendarmerie ne recrute pas uniquement des gendarmes mais aussi des spécialistes (ressources humaines, gestion logistique et financière, affaires immobilières, imprimeurs, mécaniciens, restauration collective...). Un recrutement extrêmement varié qui s'adresse aux 18-36 ans, de non diplômé à BAC + 4. Rens. 04 97 06 46 25



INFO

Nouveaux horaires des offices du tourisme de Cannes

Les offices du tourisme de Cannes ont de nouveaux horaires d'ouverture. L'office du Palais des Festivals et des Congrès (bureau principal) est ouvert tous les jours de novembre à février de 9 à 19 heures et en juillet/août

de 9 à 20 heures sans interruption. Celui de la gare SNCF est ouvert toute l'année du lundi au samedi de 9 à 13 heures et de 14 à 18 heures. Enfin, l'office du tourisme de La Bocca est ouvert au public du mardi au samedi de 9 heures à midi et de 14h30 à 18h30, en juillet/août les heures d'ouverture sont de 9 à 12h30 et de 15h30 à 19 heures. Rens. 04 92 99 84 22

ENVIRONNEMENT

À la découverte de Dame nature

Du 19 au 23 mai, la Fête de la nature aura lieu à travers toute la France. À Cannes, le Service de l'écologie urbaine organise une journée le 22 mai pour présenter la biodiversité locale. Rendez-vous à 10 heures sur le parking de la Croix (angle Jean de Noailles et Croix-des-Gardes) pour une visite guidée sur la découverte de l'histoire du site, de la biodiversité et de l'aménagement. Dès midi, tous les participants se retrouveront pour un pique-nique autour de

la villa Buhler et un moment convivial. De 13h30 à 15 heures, des activités bénévoles seront mises en place pour protéger la biodiversité (se munir d'un sécateur). Une balade nocturne est aussi prévue à 21 heures à la découverte des animaux du parc et pour observer les étoiles si le ciel est dégagé. Rens. 04 89 82 20 10



CULTURE

La Nuit des musées

La 6^e édition de la Nuit européenne des musées aura lieu le samedi 15 mai. À cette occasion, le Musée de la Castre ouvre ses portes de 18 heures à minuit gratuitement. Les visiteurs pourront découvrir la nouvelle salle Himalaya-

Tibet avec des animaux de l'Égypte ancienne, des sculptures d'Amérique centrale, etc. Venez gravir les 109 marches de la tour du Suquet, le plus haut point de vue du vieux Cannes et admirer un panorama à couper le souffle. Un événement ludique et culturel qui a attiré 1,8 millions de visiteurs en France l'an dernier. Rens. 04 93 38 55 26



MUSIQUE

Songes d'une nuit à Buenos Aires

Le tango, traditionnel ou moderne, fait jaillir des émotions universelles qui rendent l'existence émouvante et sensible. Le 1^{er} mai à 20h30, le Théâtre de la Licorne sera plongé dans une ambiance totalement argentine. Un spectacle proposé dans le cadre des 1^{res} Rencontres de tango de Cannes, organisées en collaboration avec le Palais des Festivals et des Congrès de Cannes, l'Orchestre régional de Cannes PACA,

Cannes Cinéma et Tribal Production. Rens. 04 97 06 44 90

Boulevard du Riou / Avenue de Grasse / Petit Juas

AVENUE DE GRASSE : NOUVEAU PARKING

La création du parking du boulo-drome des platanes, au 187 avenue de Grasse répondait à une attente réelle de la part des riverains et commerçants du secteur et s'inscrit pleinement dans la politique des quartiers de la Ville, menée par David Lisnard, premier adjoint. Ce parking, inauguré le 27 mars dernier, comporte plus de 20 places et bénéficie de la première heure gratuite et du dispositif "Cannes Éco Park Actif" (stationnement pour 1,50 euros par jour pour celles et ceux qui travaillent dans le secteur et qui en feront la demande auprès du Service circulation). Cette inauguration est une première étape de la réhabilitation du boulo-drome des platanes. L'opération permettra de conserver ce club bouliste de proximité et ses animations, qui participent à la joie de vivre et à la convivialité de ce quartier. Un club qui bénéficiera prochainement d'un nouveau local rénové, équipé de toilettes accessibles aux handicapés, dont l'inauguration aura lieu sous peu.



3



4



5



6

BOCCA SUD

1 / Avenue Michel Jourdan : Anten's pour vos cheveux

Au 66 avenue Michel Jourdan, c'est un ancien salon de coiffure qui vient de renaître entièrement rénové et redessiné dans un design moderne à la décoration très "Marylin", dont la gérante Sabine Triboulet est fan. De larges baies vitrées donnant sur la rue permettent au salon d'être baigné par le soleil et l'agréable clarté du jour naturel. Il est ouvert aux hommes et aux femmes mais ne se contente pas d'être un salon de coiffure puisque Sabine propose également des soins esthétiques, du maquillage et une ongleserie. Cette Cannoise, qui a travaillé dans plusieurs salons, est aujourd'hui heureuse de mettre en valeur un lieu dont elle a la responsabilité.

PETIT JUAS / AVENUE DE GRASSE / BOULEVARD DU RIOU

2 / Boulevard du Riou : la pétanque pour les plus jeunes

L'Amicale bouliste du Riou prête désormais son boulo-drome toutes les trois semaines, les mercredis ou samedis, à Madame Guibert et à Jo Fantino, qui s'occupent avec dévouement et efficacité d'animer tout au long de l'année le quartier, afin qu'ils puissent y organiser un tournoi de pétanque destiné aux enfants et aux adolescents de 6 à 14 ans. 18 inscrits se disputent à chaque compétition différents prix et trophées et personne ne repart perdant puisque tous les participants reçoivent différents cadeaux de la Ville de Cannes : stylos, t-shirts,

Ça se passe près de chez vous

casquettes, sacs, etc. De quoi garder un souvenir concret d'une belle journée pleine de jeux et de rires.

Rens. Jo Fantino, 06 15 78 06 41.

CARNOT

3 / Boulevard Carnot : Vidéo futur... et présent.

Olivier Mizrakhi a repris, en famille, il y a quelques mois, la gérance du Vidéo Futur du 33 boulevard Carnot, l'une des dernières boutiques du genre à Cannes, avec l'autre magasin de la chaîne à La Bocca. Pour relancer la location de DVD, mise à mal tout à la fois par le téléchargement légal et surtout illégal, qui touche finalement plus la vidéo que l'exploitation en salles, Olivier parie sur plusieurs pistes. Tout d'abord suivre la technologie, avec la location de films en Blu-ray : « Il est clair que nous allons suivre l'évolution de la technologie, les clients doivent trouver chez nous de quoi utiliser leur nouveau matériel. » Autre piste à destination de la clientèle cinéphile : « Nous avons souhaité ne pas nous arrêter aux nouveautés et aux grands succès. Nous proposons désormais également de grands classiques et surtout des films d'auteur récents, très recherchés par nos clients, ce qui élargit considérablement notre palette. Nous avons désormais plus de 5 000 films à disposition. » Le magasin propose également un petit

catalogue à la vente, nouveautés ou occasions à des prix très attractifs. « Mais je pense que notre atout principal, souligne Olivier, c'est le rôle de conseil que nous pouvons jouer auprès du client et les discussions parfois enflammées autour de notre passion commune : le cinéma. »

CENTRE-VILLE

4 / Rue d'Antibes : Version plus, tout shooooes !

Depuis mars dernier, une boutique de baskets sportswear a ouvert 75 rue d'Antibes. Version plus propose une grande variété de chaussures de sport à la mode. Des marques comme Creative Recreation, Supra, ou encore Nanny State sont en vente. L'espace est agencé de façon originale et pratique : tout est en longueur, rien ne gêne au milieu. Cela crée un véritable mur de chaussures, du sol jusqu'au plafond, qui met en valeur chaque article. Il est vrai, puisqu'il est toujours difficile de trouver chaussure à son pied, que le choix est plus aisé de cette manière. Les deux gérants, Ruben de leur prénom commun, sont là pour vous accueillir et vous conseiller, dans cet endroit moderne et spacieux. Les propriétaires, originaires de Cannes, possédaient auparavant une autre boutique de chaussures, en ville. Ils ont profité d'une occasion longtemps espérée en acquérant ce nouveau local, rue d'Antibes, une artère convoitée par les commerçants.





7



1

5 / Rue Maréchal Joffre : Shann, 2^e édition

Voilà un mois que la boutique Shann a ouvert un deuxième espace de vente après le magasin de la rue Commandant André. Chantal et Patricia ont voulu élargir leur gamme de produits. En effet, différentes marques de nouveaux créateurs sollicitaient fréquemment les propriétaires pour être présentes chez Shann, la boutique étant trop petite pour les accueillir toutes. Un vaste choix vous est proposé avec 35 marques rue Commandant André et une vingtaine au 3 rue Maréchal Joffre. Les deux sœurs cannoises ont choisi cette rue pour son emplacement stratégique : à la fois tout près du Palais des Festivals et des Congrès et à deux pas de la rue d'Antibes. La clientèle diffère d'ailleurs selon les boutiques : plus touristique et variée dans l'une, elle est plus spécifiquement cannoise dans l'autre. Un lieu clair et brillant, avec des comptoirs vitrines exposant une variété de bijoux et d'accessoires de jeunes créateurs talentueux comme *Brin d'amour* ou *Un jour, mon Prince*.

6 / Rue d'Antibes : lingerie arc en ciel

Depuis quelques mois, une boutique Undiz du groupe Etam s'est installée au 53 rue d'Antibes. Le grand groupe de lingerie et de prêt à porter mise sur les dessous colorés avec cette marque : c'est une clientèle plus jeune et tendance, ayant soif de dynamisme et de vivacité, qui est visée.



2

Caleçons à pois, sous-vêtements rose flashy, vert ou jaune ou pyjamas décalés... « *Il y en a pour les hommes, les femmes, et pour tous les goûts !* », comme le confirme Myriam Galloux, responsable de la boutique. Une boutique agencée tout en long, en fond noir, pour faire ressortir les étals et les penderies. Le groupe a choisi Cannes et la rue d'Antibes pour sa fréquentation importante du fait, entre autres, des congrès et des nombreux touristes. Etam, déjà présent dans cette rue, voulait d'ailleurs s'étendre. Couleurs et fantaisie, il est temps d'égayer vos petites tenues !

POINTE CROISSETTE 7 / Parking Verdun : une allée Jean Sablon

« *Jean Sablon est tout simplement de retour à Cannes* » a souligné Bernard Brochand lors de la cérémonie du 10 avril dernier, où le nom du célèbre crooner a été donné à une contre-allée de la Croisette qui longe le parking Verdun entre le port Pierre Canto et le Palm Beach. L'inoubliable créateur de *Syracuse* et *Vous qui passez sans me voir* a été de son vivant l'un de nos plus illustres concitoyens avant de s'éteindre dans notre ville, il y a seize ans, à l'âge de 88 ans. Cet homme qui avait vendu des millions de disques dans le monde, y compris en Amérique, a tellement aimé notre ville qu'il ne se contentait pas de penser que « *La baie de Cannes est la plus belle du monde* » mais qu'il avait également chantée dans *Connais-tu ce pays ?* De nombreuses personnalités étaient présentes, du monde politique et associatif mais également de nombreux artistes, témoins de cette grande carrière, dont Betty Ulmer, Yvette Lebon, la doyenne des comédiennes françaises, Johnny Rech, Clovis Salvador, etc. Debout dans l'allée, avec le soleil pour témoin...

Prado-République

ZAC MARIA : DÉMOLITIONS TERMINÉES, DÉLAIS RESPECTÉS

Le 26 mars dernier, le député-maire Bernard Brochand, David Lisnard, son premier adjoint et conseiller général du secteur, et Gilles Cima, adjoint délégué à l'urbanisme, ont visité le chantier des travaux d'aménagement de l'ex-terrain GDF situé place Commandant Maria. Après les opérations de désamiantage et de démontage des bâtiments réalisées cet

hiver, ce sont les travaux de démolition qui s'achèvent actuellement. La fin d'une phase que le député-maire a symboliquement marquée en démolissant lui-même les derniers morceaux de bâtiment encore debout. À noter que les délais prévus sont pour l'instant totalement respectés. D'ici 2013, sur les deux hectares du terrain actuel, près de 240 logements, dont une grande partie réservée aux actifs, vont être édifiés, ainsi que 2 200 m² de commerces, un grand parking public, une maison des associations, un club Bel Âge, un centre de loisirs pour les jeunes et un jardin dans le prolongement de celui existant sur la place Commandant Maria.



Tout le quartier se transforme

La Ville de Cannes poursuit donc la réhabilitation de ce site situé dans un secteur marqué ces dernières années par de nombreuses réalisations : transformation de la place en jardin des quatre saisons, création de deux parkings, embellissement de la voirie avec installation de végétaux le long du boulevard de la République, rénovation du parvis Jules Ferry et réhabilitation de la salle des Mutilés... La rue Haddad-Simon est actuellement en cours de réhabilitation, tout comme le secteur Saint-Nicolas où va être créé un parking sous-terrain de 420 places qui sera surplombé d'un magnifique jardin ouvert à tous.

Le quartier Prado-République est en train de connaître une transformation sans précédent grâce à ces vastes projets et réalisations de réaménagement élaborés dans la plus grande concertation avec les riverains et les commerçants.





Dans le cadre de la politique des quartiers de la Ville, retrouvez tous les mois dans Cannes Soleil les lieux et horaires des permanences tenues par les élus de la municipalité dans chacun des dix quartiers cannois.

Les permanences des élus de la Ville de Cannes à travers les quartiers

En mai :

BOCCA NORD

Micheline Rollin-Gérard - 4 et 18 mai - Mairie annexe de La Bocca - de 10h à 12h

Geneviève Koubi - 6 mai - Hôtel de ville, 2^e étage - de 14h30 à 16h

René Raullo - 6, 20 et 27 mai - Mairie annexe de Ranguin - de 10h à 12h

Jacques Bottero - 7 mai - HLM La Désirade - de 9h à 10h

Françoise Bruneteaux - 12 mai - Mairie annexe de Ranguin - de 9h30 à 12h

Jacques Bottero - 21 mai - HLM Les Aubépines - de 9h à 10h

Françoise Bruneteaux - 22 mai - Villa Frayère - de 9h30 à 12h

Pascale Vaillant - 25 mai - Mairie annexe de Ranguin - de 10h à 12h

Jacques Bottero - 28 mai - HLM Piccolo - de 9h à 10h

CALIFORNIE

Gilbert Antonin - 5 mai - École Hélène Vagliano - de 10h à 12h

Roger Kamoun - 11 mai - Lycée Les Côteaux - de 9h30 à 11h

Max Artuso - 17 mai - Lycée Les Côteaux - de 8h à 9h30

Julie Benichou - 22 mai - Théâtre Alexandre III - de 10h à 12h

David Lisnard - 29 mai - École Hélène Vagliano - de 9h à 11h

CROIX-DES-GARDES

André Mayet - 5 mai - Maison des rapatriés - de 9h à 11h

Jean-Pierre Jardry - 6 et 20 mai - Accueil du Riou - de 14h30 à 15h30

Christophe Santelli-Estrany - 29 mai - Hôtel de ville, 2^e étage - de 10h à 11h30

SUQUET - ÎLES DE LÉRINS

Georges Roubaudi - 6 mai - Hôtel de ville annexe - de 11h à 12h

BOCCA SUD

André Frizzi - 6, 20 et 27 mai - Hôtel de ville annexe de La Bocca - de 14h à 17h

Gilles Cima - 26 mai - Mairie annexe de La Bocca - de 11h à 12h

CENTRE-VILLE CROISSETTE

Évelyne Brun - 22 mai - Club Bel âge George Noyer - de 10h à 12h

Danièle Benvenuti - 22 mai - Hôtel de ville, 2^e étage - de 10h à 12h

Catherine Vouillon - 26 mai - École Macé - de 9h30 à 11h30

Agnès Proton-Voisin-Moncho - 27 mai - Salle des associations n°7 - de 18h30 à 19h30

POINTE CROISSETTE

Nadia Moussalem - 5 mai - Espace Miramar - de 10h à 11h30

Josiane Attuel - 15 mai - Club Bel âge Notre-Dame des Pins - de 9h à 10h

Marie-Christine Repetto-Lemaitre - 22 mai - École Croisette - de 9h30 à 12h

CARNOT

Claude Morin - 11 mai - Maison de retraite Les Yuccas - de 18h30 à 20h

Chantal Azemar-Morandini - 26 mai - Club Bel Âge Carnot - de 17h30 à 19h

RIOU - PETIT JUAS - AVENUE DE GRASSE

Jean-Denis Bernard - 12 mai - GIP Cannes Bel Âge (15 avenue du Petit Juas) - de 14h30 à 16h30

Monique Mabilot-Gras - 20 mai - École des Broussailles - de 17h30 à 18h30

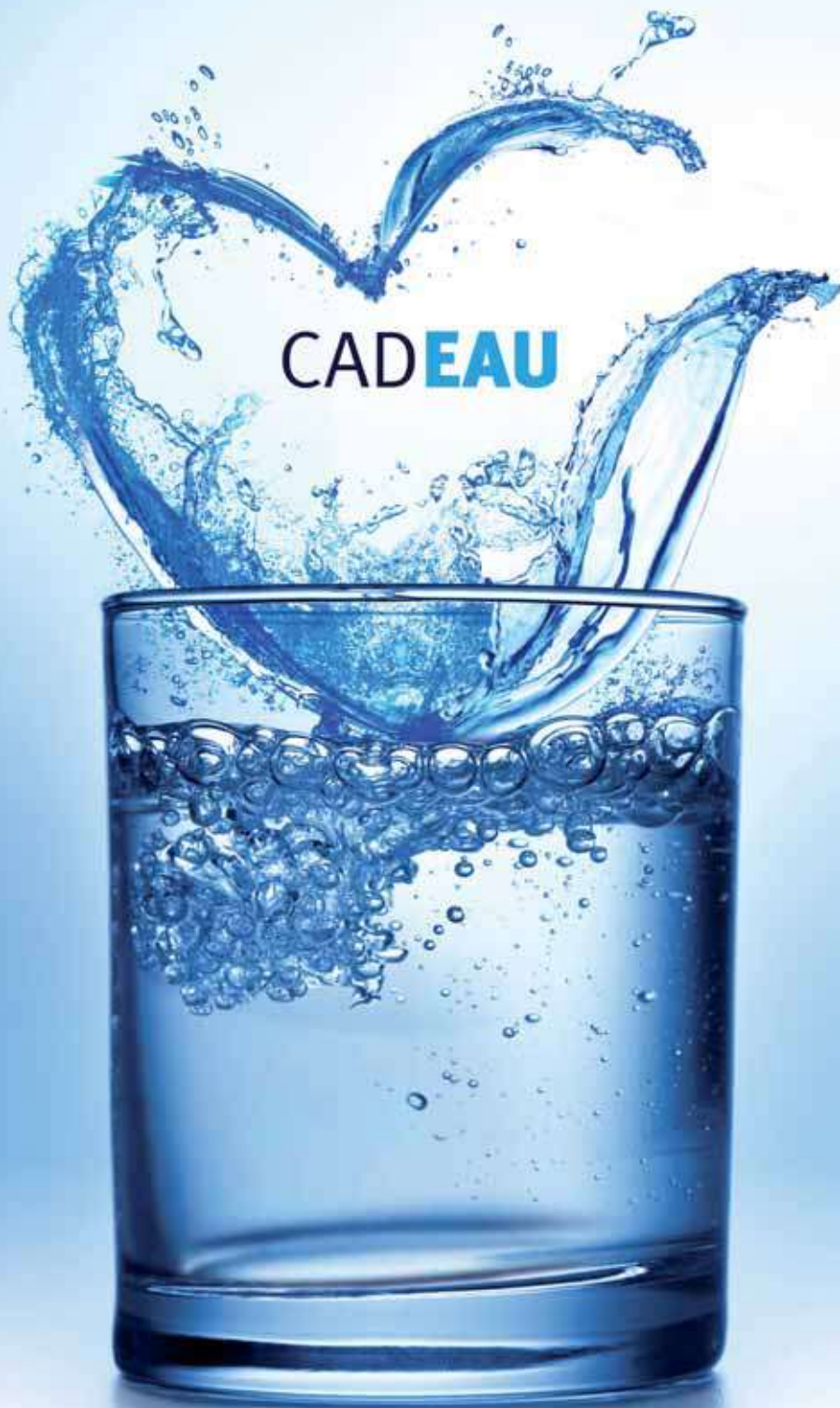
PRADO - RÉPUBLIQUE

Odile Gouny-Dozol - 25 mai - Club bouliste du Camp Long - de 10h à 11h

Éric Harson - 27 mai - Logis des jeunes de Provence - de 17h30 à 19h30

Lieux et horaires des permanences susceptibles de modifications ■

Retrouvez le calendrier des permanences par quartier sur www.cannes.com



CAD**EAU**

0,3 centime d'euro le litre

L'EAU DU ROBINET
c'est le choix économique



SICASIL

NOTRE MISSION, VOTRE EAU.

D E S O U R C E S Û R E





<http://vosdemarches.cannes.com>, un portail créé pour simplifier les démarches administratives des Cannois.

Cliquez pratique grâce à la

Obtenir un acte de naissance, accéder au fonds des archives municipales, acheter des billets de spectacle et même, en exclusivité ce mois-ci, "t'chater" directement avec Bernard Brochand : sur son site www.cannes.com, la Ville a mis en place de nombreuses applications pour s'informer, dialoguer et obtenir des documents sans se déplacer de chez soi ! Petit tour d'horizon non exhaustif de ces liens pratiques et bien dans l'air du temps conçus pour faciliter la vie des Cannois et les connecter toujours davantage à ce qui se passe près de chez eux.

Web, t'chat, téléchargement, blog, mail, pseudo, portail, page d'accueil... Voilà toute une sémantique qui relevait il y a quelques temps encore de l'innovation technologique, belle et bien tombée dans le langage commun. Les codes de l'informatique, réservés autrefois à quelques adeptes, sont aujourd'hui accessibles au plus grand nombre et petits et grands utilisent l'outil au quotidien. Car si les plus jeunes sont nés avec, les plus anciens n'ont pas été les derniers à s'y mettre comme en atteste l'engouement pour les ateliers informatique de Cannes Bel Âge qui enregist-

traient l'an dernier 244 adhérents âgés de 50 à 80 ans. Quant à ceux qui ne possèdent pas d'ordinateur ou qui ne sont pas formés à leur utilisation ils sont de plus en plus nombreux à fréquenter les Espaces publics numériques créés par la Ville (voir page 15) ou à utiliser les 14 bornes internet réparties sur la commune ainsi que les trois relais informations service (devant l'hôtel de ville, la gare SNCF et le Palais des Festivals et des Congrès) mis à la disposition gratuite du public lui permettant ainsi d'accéder au web. En 2010, on a le clic facile et curieux, on recherche de l'information instantanée, rapide, concrète et on a intégré que l'utilisation des nouvelles technologies pouvait être précieuse pour éviter des déplacements fastidieux.

Une logique de service public

À travers son site www.cannes.com animé par le Département communication de la Ville, la municipalité n'a de cesse d'innover pour proposer aux Cannois comme à tous ceux qui s'intéressent à Cannes des informations et des solutions pratiques afin de faciliter au maximum leurs démarches et répondre à leurs attentes. « Notre souci permanent est de simplifier la vie des citoyens cannois et de leur permettre de s'informer le plus rapidement et le plus simplement possible, précise Max Artuso, adjoint au maire délégué aux nouvelles technologies de l'information et de la communication. Nous assurons une veille

[http://www.](http://www.cannes.com)

cannes.com

technologique des dernières innovations sans pour autant nous précipiter vers les derniers "gadgets", qui s'avèrent pour certains réellement coûteux sans pour autant apporter de

Ville !

service concret. Nous nous inscrivons dans une véritable logique de service public et l'ergonomie des prestations que nous mettons en place à travers le site de la ville est l'une de nos préoccupations essentielles. » Rubriques d'informations générales ou événementielles, portails pour effectuer des démarches administratives, des recherches cartographiques ou historiques, vente en ligne de billets de spectacles ou d'ouvrages culturels... Les "prestations" sont aussi pratiques que variées.

De l'info, encore de l'info, toujours de l'info

Connaître les dates d'une expo à Cannes, de la permanence de quartier d'un élu de la municipalité, chercher les coordonnées d'une association... www.cannes.com est une vraie mine d'informations sur la vie cannoise. Des infos réactualisées en permanence sur tous les grands secteurs de la ville réparties en grandes thématiques telles que *Cannes ma ville*, *Qualité de vie*, *Tourisme*, *Sortir*, se divertir, qui abritent une multitude de sujets pratiques ou événementiels, plébiscités par les visiteurs du site (près d'1,3 millions l'an dernier). Un site qui s'est enrichi en juin 2009 d'une rubrique *Actualités* alimentée quotidiennement pour annoncer les rendez-vous clés de la municipalité ou du tissu associatif, et évoquer les temps forts de la vie municipale ou locale. Et pour dynamiser encore l'info, des reportages vidéo sont en

ligne depuis juillet dernier. Conçus comme de véritables sujets de journaux télévisés, avec un commentaire informatif de qualité, ces rendez-vous en image proposent un focus hebdomadaire (tous les mercredis) sur un moment clé de l'actualité municipale. À noter que très bientôt, les vidéos de la semaine seront présentées en page d'accueil du site de la Ville pour en faciliter l'accès. Vous pouvez également recevoir tous les jours une newsletter qui reprend les actualités en ligne de la semaine écoulée et la liste des événements à venir. Venez vous abonner gratuitement sur www.cannes.com.

Interactivité et réactivité

Pour que les Cannois puissent s'exprimer, se faire connaître et même s'adresser directement à la municipalité, différents espaces ont été créés sur le site. Les associations cannoises, par exemple, peuvent s'inscrire pour figurer sur le Guide des associations en cliquant sur *Démarches en ligne*, rubrique *Espace pro* ou directement sur <http://vosdémarches.cannes.com>. Favoriser la communication directe avec les habitants de la ville est en effet un souci majeur des élus cannois, comme en témoignent les permanences mises en place à travers les quartiers cannois dans le cadre de la Politique des quartiers, lancée l'an dernier par David Lisnard, premier adjoint en charge de la proximité. Mais pour tous ceux qui ne peuvent pas se déplacer, une première expérience interactive a été menée avec succès



Max Artuso,
adjoint au maire
délégué aux
nouvelles
technologies de
l'information
et de la
communication.

avec l'ouverture, sur la page d'accueil du site, de la rubrique *Votre quartier...* *Vos questions* – David Lisnard vous répond, qui invite les Cannois à s'adresser directement par mail au premier adjoint, lequel leur apporte une réponse sous 48 heures. Une formule qui s'est installée avec succès et a permis non seulement d'instaurer un nouvel espace de dialogue, mais également d'orienter les demandes d'interventions vers les services municipaux appropriés pour obtenir des résultats concrets sur le terrain. Forte de cette première expérience réussie, la Ville met aujourd'hui en place un *t'chat* avec le député-maire et le premier adjoint, qui va élargir encore la parole donnée aux Cannois et lancer des discussions en direct sur les grands thèmes de la vie locale (voir encadré).

« Une mine d'informations sur la vie cannoise »

Pratique avant tout !

Informar, dialoguer et... faciliter la vie des administrés. Une véritable priorité qui a inspiré la création de rubriques et portails pratiques accessibles depuis www.cannes.com ou directement à partir de leurs adresses

respectives. Ainsi, il est par exemple possible pour les automobilistes d'obtenir en temps réel le temps de parcours des principaux axes qui traversent la commune en cliquant sur la rubrique *Qualité de vie > urbanisme > transports et stationnement* : « Nous transmettons aussi au site les infos liées aux travaux, comme les fermetures de voie ou les déviations programmées sur la semaine en cours ou à venir, explique Pascal Teisseire, responsable du Système de régulation du trafic de la Ville, ainsi que les informations, toujours en temps réel, sur l'occupation des parkings cannois. Nous travaillons aujourd'hui à la mise en place d'une interface plus conviviale et nous avons, dans cette optique, signé une convention avec la société ViaMichelin. »

T'chatez en direct avec Bernard Brochand et David Lisnard

Le 6 mai prochain, de 18 heures à 19 heures, le député-maire de Cannes et son premier adjoint donnent rendez-vous à tous les Cannois sur le site www.cannes.com pour un *t'chat* exceptionnel au cours duquel tous deux répondront en direct, depuis le bureau de Bernard Brochand, à leurs questions. « Nous avons souhaité mettre en place un nouvel espace de dialogue avec la population cannoise auquel tout le monde aura un accès totalement libre. Grands projets, sécurité, environnement, proximité... tous les grands thèmes pourront être abordés en toute transparence » précise le député-maire. Concrètement, vous pourrez commencer à poser vos questions dès le 4 mai. Il vous suffira de vous connecter sur le site www.cannes.com et de cliquer sur la rubrique *T'chat Ville de Cannes*. Là, vous n'aurez qu'à inscrire un pseudo avant de préciser le sujet de votre question et de rédiger la question en elle-même qui sera prise en compte

lors du *t'chat* du 6 mai.

Vous pourrez aussi directement poser vos interrogations en temps réel le jour J dès 18 heures en suivant le même cheminement. Les questions et les réponses en direct de Bernard Brochand et/ou de David Lisnard apparaîtront en continu sur une fenêtre de l'espace *T'chat Ville de Cannes* et ce, pendant toute la durée de la discussion. Retrouvez par la suite la retranscription de l'ensemble des dialogues ainsi que les réponses aux questions qui n'auront pu être traitées faute de temps toujours sur www.cannes.com espace *T'chat Ville de Cannes*.



Toujours dans le registre "pratique", vous souhaitez vous procurer un document administratif en évitant les files d'attente ? Sur <http://vosdemarches.cannes.com>, vous pouvez faire directement la demande d'actes d'état civil tels que les actes de naissance, de reconnaissance ou de décès, faire une déclaration d'ouverture de chantier ou encore obtenir des renseignements d'urbanisme simplifiés. En 2009, le portail enregistrait plus de 60 000 visiteurs. Un service efficace qui fait gagner un temps précieux ! Dans le même esprit, pour faciliter les démarches personnelles et professionnelles, le portail de cartographies interactive [cart@cannes](mailto:cart@cannes.com) a été lancé le 4 mars dernier (www.carte.cannes.fr). Un outil très perfectionné, déjà utilisé depuis 2003 par les services municipaux, qui propose désormais au public toute une série d'informations utiles : cartographies thématiques permettant de localiser tous les équipements publics de la ville, photographies aériennes, données topographiques, Cannes en 3D, plans cadastraux, données démographiques, plan local d'urbanisme, cartes et données téléchargeables. En quelques clics, l'internaute peut véritablement personnaliser sa recherche et créer sa propre cartographie en fonction de ses besoins.

Le passé en ligne

Répondre aux besoins des utilisateurs est en effet le fil conducteur de toutes ces applications, comme la création d'un portail spécifique donnant libre accès aux documents historiques conservés par les Archives de Cannes, accessible depuis www.cannes.com ou sur <http://archives.ville-cannes.fr>. Une mine d'informations pour tous les passionnés d'histoire et autres généalogistes

« Répondre aux besoins des utilisateurs »

Lucien Renoir, retraité cannois, utilise au quotidien le site des Archives de Cannes.



www.superseco.cannes.com



donne l'exemple dans sa gestion rigoureuse des espaces et bâtiments publics.

Ce nouveau site lancé par la Ville pendant la Semaine du développement durable délivre une information ludique sur l'ensemble des gestes utiles à adopter pour faire des économies d'énergie. Sur www.cannes.com rubrique *Qualité de vie* ou directement sur www.superseco.cannes.com, vous trouverez des conseils avisés en matière d'éclairage, d'électroménager, de chauffage, d'énergies renouvelables, d'eau... Et vous découvrirez comment la Ville de Cannes

avides de recherches qui a enregistré plus de 19 500 visiteurs en 2009. Quatre grandes rubriques animent ainsi ce site : « Nous avons mis en ligne tout le fonds historique communicable », précise Marie-Hélène Cainaud, directrice des Archives de Cannes. C'est une rubrique très consultée. Une autre section est consacrée aux archives de l'état civil depuis plus de 100 ans et un volet spécifique abrite les collections de journaux anciens numérisés. Enfin, récemment, nous avons ouvert un espace spécifique dédié aux scolaires. Nous avons créé des dossiers thématiques en fonction des niveaux qui peuvent servir de supports pédagogiques aux enseignants. » Des enquêtes de satisfaction témoignent de l'intérêt des internautes pour le portail des Archives de Cannes dont ils saluent la richesse et la convivialité : « Je l'utilise tous les jours, il est très facile d'accès, commente Lucien Renoir, retraité de l'« Aéropatiale », férù d'histoire cannoise et membre du Cercle généalogique de Cannes. Je peux faire beaucoup de recherches et consulter les journaux anciens, surtout ceux de la période 1865-1944, sans bouger de chez moi. C'est très appréciable, même si je suis aussi amené à me rendre sur place pour consulter certains documents. » Au fond, faciliter la vie des Cannois, n'est-ce pas finalement

leur laisser le choix ? De se déplacer ou pas, de décider eux-mêmes de la façon dont ils pourront obtenir l'info ou le service qu'ils recherchent. Tenez, prenez cet article. Vous pouvez le lire en vous procurant un Cannes Soleil parmi la centaine de points de distribution répartis à travers la ville, ou bien sur www.cannes.com où chaque mois le magazine est disponible en mode interactif, qui permet de feuilleter virtuellement les pages du journal. C'est à vous de choisir !

Une portail, plusieurs sites

L'ensemble des services et rubriques proposés par la Ville de Cannes sont accessibles depuis le site www.cannes.com ou directement aux adresses suivantes :

- Réservation de spectacles : www.madeincannes.com ou www.palaisdesfestivals.com
- Portail cartographique interactif : www.carte.cannes.fr
- Démarches administratives en ligne : <http://vosdemarches.cannes.com>
- Portail des archives municipales : <http://archives.ville-cannes.fr>

Ventes en ligne : la culture à portée de clic

Acheter en ligne le catalogue d'une exposition des Affaires culturelles de la Ville ou un ouvrage réalisé par les Archives de Cannes, réserver et payer directement sur le Net les spectacles de Made in Cannes ou des P'tits Cannes à you : c'est possible ! « La boutique en ligne, en page d'accueil du site www.cannes.com, est très consultée (près de 72 000 visites en 2009), souligne Marie-Hélène Cainaud, directrice des Archives de Cannes. Nous avons des commandes d'un peu partout en France. » Du côté de Made in Cannes et du festival pour enfants Les P'tits Cannes à you, la création d'une vente de billets en ligne en 2008 a littéralement modifié le mode d'achat des spectateurs qui ont plébiscité le site créé par la direction des Affaires culturelles de la Ville : « En 2008, pour les P'tits Cannes à you, les billets vendus par Internet représentaient 13 % des ventes. En 2009, nous sommes passés à 40 %. Un pourcentage qui s'applique d'ailleurs également pour l'ensemble des billets vendus en 2009, spectacles Made in Cannes et P'tits

Cannes à you confondus, explique Éric Harson, adjoint au maire délégué à la culture. Il y a là un véritable engouement de la part du public. Les gens apprécient de pouvoir consulter la présentation des spectacles proposés et de les réserver sans avoir à se déplacer. Ce sont des réservations nominatives et les places réservées sont décomptées au fur et à mesure, ce qui garanti à tous ceux qui ont acheté leurs billets en ligne d'accéder aux salles souvent complètes au vu du succès remporté par les deux programmations. » Pour réserver, rendez-vous donc sur www.cannes.com, rubrique *Sortir-se divertir* où vous accéderez au site Made in Cannes et à sa billetterie ou bien directement sur www.madeincannes.com et pour les grands spectacles des saisons Sortir à Cannes et l'Été à Cannes, n'oubliez pas que le Palais des Festivals et des Congrès propose également une billetterie en ligne sur www.palaisdesfestivals.com.





L'Espace public numérique de la médiathèque Ranguin accueille beaucoup de jeunes

LES ESPACES PUBLICS NUMÉRIQUES : L'informatique libre et gratuit

Pour tous ceux qui ne possèdent pas d'ordinateur à la maison ou encore qui ont besoin d'être éclairés sur le fonctionnement d'un mail, d'un traitement de texte ou la navigation sur Internet, la Ville de Cannes a créé dès 2004 les Espaces publics numériques. Dans les mairies annexes de La Bocca et de Ranguin, à l'accueil municipal du Riou, mais aussi dans les médiathèques, les Cannois accèdent gratuitement à des PC en libre-service et à des ateliers d'initiation qui rencontrent un franc succès !

« J'ai un ordinateur depuis cinq ans mais après le décès de mon mari, j'ai éprouvé le besoin de m'y plonger vraiment, d'apprendre à m'en servir. Je viens suivre les cours ici à La Bocca. C'est formidable et en plus c'est gratuit ! Je suis vraiment enchantée ! Ça met l'ordinateur à portée de tout le monde et je remercie vivement la Ville ! »



Alain Coillot, retraité, ravi d'apprendre à utiliser un ordinateur

Peu avant que son atelier d'initiation à Internet ne commence, Christiane d'Espagnac, retraitée, est ravie de partager son enthousiasme pour les formations dispensées par Michèle Houdelier, animatrice et responsable des Espaces publics numériques (EPN) de la mairie annexe. Même satisfaite du côté des autres utilisateurs qui investissent peu à peu les lieux : « Je suis totalement débutant ! Elle sait très bien nous suivre, nous expliquer les manipulations à faire et corriger nos erreurs » se réjouit Alain Coillot, également retraité. Au total huit ordinateurs sont disponibles à la mairie annexe de La Bocca, en libre-service ou pour accueillir les participants aux différents ateliers proposés. « L'an dernier, nous avons enregistré 430 personnes présentes aux ateliers rien que pour La Bocca et près de 600 personnes pour les ateliers de l'ensemble des Espaces publics numériques » précise Bérénice Wentzel, responsable du service des mairies annexes. Des formations qui ont connu cette année à nouveau un très fort engouement : « Nous avons eu un gros "rush" au mois de janvier et là nous sommes com-

plets jusqu'à la fin de l'année scolaire, date à laquelle nous cessons de fonctionner pour reprendre en septembre. Les Cannois sont vraiment demandeurs tout comme ils sont très nombreux à venir utiliser les ordinateurs en libre-service pour consulter des mails, rédiger un CV ou encore faire des recherches. » En tout, sur l'ensemble des EPN cannois situés

dans les mairies annexes et à l'accueil du Riou, 8 942 connexions en accès libre ont ainsi été enregistrées l'an dernier avec des temps moyens de connexion variant de 1h à 2h30. « Les utilisateurs doivent simplement présenter une pièce d'identité ou une autorisation parentale pour les 13-18 ans, explique Bérénice Wentzel. Six postes sont accessibles à la mairie annexe de Ranguin, un poste à l'accueil municipal du Riou. » À noter que les adhérents des médiathèques cannoises ont également un libre accès à 15 postes à la médiathèque Ranguin, 16 postes à la



Cécile Lamache, éducatrice à l'APAJH, conduit souvent les jeunes à l'EPN.

« Mettre
l'ordinateur à
portée de tout
le monde »

Un atelier informatique à la mairie annexe de La Bocca animé par Michèle Houdelier, ici avec Christiane d'Espagnac et Michaël Fournet, des élèves assidus.

médiathèque Noailles et deux postes à la médiathèque La Verrerie. Des accès internet sont également proposés aux jeunes par le Bureau information jeunesse de la Ville et aux membres des associations cannoises par le service Associations +.

Accessible à tous

L'Espace Ranguin, qui abrite à la fois les ordinateurs de la mairie annexe et de la médiathèque, présente la particularité d'être accessible aux personnes handicapées, qu'il s'agisse de handicap moteur ou sensoriel. « Le bâtiment de l'Espace Ranguin, qui est site pilote en matière d'accessibilité, est totalement équipé pour accueillir les personnes à mobilité réduite, explique Bérénice Wentzel. Nous avons du personnel formé au langage des signes ainsi qu'une webcam à l'intention des personnes malentendantes. Et nous espérons installer bientôt un matériel informatique spécifique pour les non-voyants. » Côté médiathèque, Wanda Duytsche, responsable de l'Espace public numérique également en charge des ateliers, souligne l'importance du nombre d'enfants et de jeunes qui fréquentent les lieux : « Nous recevons bien sûr des adultes mais les plus jeunes sont très nombreux à venir faire des recherches éducatives. Nous avons même des créneaux horaires réservés aux jeux. » Ce jour-là justement, quatre jeunes de l'APAJH (Association pour les adultes et jeunes handicapés) étaient installés face aux postes, encadrés par deux éducatrices, Nadia Benzerguine et Cécile Lamache « Pour eux, un espace comme celui-ci est un véritable outil de socialisation » confie cette dernière. Un peu plus loin, Jihane, 14 ans, se concentre studieusement face à l'ordinateur : « Je viens ici pour imprimer mon travail scolaire, et puis j'aime venir lire, aussi. » Car à la médiathèque Espace Ranguin, les nouvelles technologies cohabitent avec bonheur avec nos bons vieux livres de papier, tout aussi libres d'accès ! ■

Espaces publics numériques

- Mairie annexe de La Bocca
Tél. 04 97 06 41 20
- Mairie annexe de Ranguin
Tél. 04 97 06 49 30
- Accueil municipal du Riou
Tél. 04 97 06 40 03
- Médiathèque Espace Ranguin
Tél. 04 97 06 49 90
- Médiathèque Noailles
Tél. 04 97 06 44 83
- Médiathèque La Verrerie
Tél. 04 97 06 40 00

La Fête de
l'Europe... et de
toutes les
générations !



Lesley Joines,
britannique
de nationalité
mais cannoise
depuis 1979.

Au commencement était Robert Schuman, l'un des pères fondateurs d'une Europe unie et sa déclaration du 9 mai 1950, fêtée à cette date sur tout le continent, dont voici le préambule : « Messieurs, Il n'est plus question de vaines paroles, mais d'un acte, d'un acte hardi, d'un acte constructif. La France a agi et les conséquences de son action peuvent être immenses. Nous espérons qu'elles le seront. Elle a agi essentiel-

de l'Est ou de l'Ouest, et tous les territoires, notamment l'Afrique qui attendent du Vieux Continent leur développement et leur prospérité. »

Une idée qui progresse

Aujourd'hui, l'idée européenne est devenue réalité. Et ce 9 mai 2010 sera une nouvelle occasion de la faire encore mieux connaître dans ce qu'elle a de plus novateur et de plus fédérateur. À Cannes, avec l'aide active de la municipalité et notamment de David Lisnard, premier adjoint au maire et

LA JOURNÉE
DE L'EUROPE :

La fête et la réflexion

L'Europe est aujourd'hui une réalité à la fois politique et économique. Notre continent ravagé durant tant de siècles par les plus dures et les plus fratricides des guerres connaît une paix que plus rien ne menace à l'intérieur de ses frontières. L'euro a encore solidifié cette unité. Mais le rôle de l'Europe n'en reste pas moins assez confus dans l'esprit des Français et des Européens qui, pour la plupart, ont des difficultés à le situer par rapport aux lois de leur pays d'origine. La journée de l'Europe, organisée sur tout le continent le 9 mai, est l'une des initiatives prises pour que cette belle idée continue de progresser dans les cœurs et pour que chacun se sente à la fois de son pays et de l'Europe.

lement pour la paix. Pour que la paix puisse vraiment courir sa chance, il faut, d'abord, qu'il y ait une Europe. Cinq ans, presque jour pour jour, après la capitulation sans conditions de l'Allemagne, la France accomplit le premier acte décisif de la construction européenne et y associe l'Allemagne. Les conditions européennes doivent s'en trouver entièrement transformées. Cette transformation rendra possible d'autres actions communes impossibles jusqu'à ce jour. L'Europe naîtra de tout cela, une Europe solidement unie et fortement charpentée. Une Europe où le niveau de vie s'élèvera grâce au groupement des productions et à l'extension des marchés qui provoqueront l'abaissement des prix. Une Europe où la Ruhr, la Sarre et les bassins français travailleront de concert et feront profiter de leur travail pacifique, suivi par des observateurs des Nations unies, tous les Européens, sans distinction qu'ils soient

Agnès Proton-Voisin-Moncho, conseillère municipale déléguée aux relations internationales, c'est le Mouvement européen, qui organise cette journée aux 27 drapeaux. Le Mouvement européen-France (MEF) est une association qui regroupe, au-delà de leur appartenance politique, les hommes, les femmes et les associations qui souhaitent s'engager en faveur de la construction européenne dans une perspective fédérale. Sa vocation est de « développer dans le peuple français la prise de conscience de l'Europe et de la communauté de destin des peuples qui la composent ». Ses deux animatrices principales, Lesley Joines et Élisabeth Senet, véritables chevilles ouvrières de l'association sont des militantes acharnées de l'Europe.

Ravies de travailler de concert avec la municipalité qui partage leurs vues sur l'organisation, elles ont choisi de proposer une



Élisabeth Senet, une «dynamique mamie» comme elle se définit elle-même, au service des idéaux européens.

pères fondateurs de l'Europe ont tant combattu. Il faut dans le même temps sauvegarder nos cultures spécifiques qui font partie de notre patrimoine européen tout en travaillant ensemble pour que la voix de l'Europe soit entendue au niveau mondial. Nous avons besoin d'être unis, nous ne pouvons plus nous contenter du chacun pour soi face aux géants mondiaux. »

Élisabeth Senet, une dynamique mamie comme elle aime à se définir elle-même, est également très impliquée dans l'organisation de la journée : « Nous avons souhaité qu'au-delà de l'aspect officiel et traditionnellement musical avec un concert (voir encadré) des chorales et des musiciens, la manifestation soit le rendez-vous dominical des promeneurs.

C'est ainsi que nous aurons, sur la Croisette, un défilé de voitures aux couleurs des drapeaux des 27 pays européens et tous les pays seront représentés par des personnes portant un costume traditionnel et typique. »

Pour les différentes informations, notamment à destination des jeunes, de très nombreuses associations seront présentes parmi lesquelles le Service volontaire européen (SVE), trop méconnu jusqu'à présent. Son programme européen dans le cadre de Jeunesse en action permet à des jeunes entre 18 et 30 ans d'avoir une expérience de vie dans un autre pays européen. Ils ont notamment organisé des rencontres entre Européens sur l'île Sainte-Marguerite, et ont permis à des jeunes Cannois de partir dans plusieurs pays participant au programme (rens. 04 93 47 89 69).

Qu'est ce que l'Europe ? Plus qu'une idée, plus qu'un concept, désormais une réalité de chaque jour de paix et d'espoir et que chacun d'entre nous peut continuer de construire au quotidien. ■

Le programme officiel



À 14 heures - Le député-maire Bernard Brochand, le premier adjoint et conseiller général David Lisnard, entourés de plusieurs consuls accueilleront sur les marches du Théâtre Debussy, les représentants des 27 États de l'Europe en costume folklorique qui présenteront leur drapeau national. Un texte court situera chaque État au sein de l'Europe.

- Témoignages de jeunes Cannois qui ont eu une expérience européenne présentés par Lesley Joines.
- Hommage à Robert Schuman à Jean

Monnet à la création de l'Europe et son fonctionnement.

- Discours.
- Hymne européen interprété par de jeunes violonistes sous la direction de Ventzislava Choykova, violoniste bulgare.
- Hymne européen chanté par les Baladins de Cannes et toute l'assistance.
- Chants, danses et musiques européennes.
- Animation par les Baladins de Cannes sous la direction de Michel Doyen.

journée qui soit à la fois festive et ouverte vers la connaissance de l'Europe au quotidien et notamment de tout ce qu'elle offre à destination de la jeunesse.

Pour Lesley Joines, citoyenne britannique mais résidente à Cannes depuis 1979, « La Fête de l'Europe à Cannes, cette année sous le thème générique de Vive L'Europe à Cannes, est en premier lieu une fête et une occasion de rencontre entre citoyens européens, mais aussi évidemment avec les autres citoyens du monde qui adorent venir prendre des photos devant les drapeaux européens sur les escaliers du Théâtre Debussy, et qui font ainsi circuler notre manifestation dans le monde entier.

Ce n'est pas une commémoration de plus, juste une pierre de plus dans la construction européenne qui est l'antithèse de la remontée d'un mauvais nationalisme, que l'on constate partout en Europe. Le rendez-vous du 9 mai est une rencontre, une opportunité de côtoyer d'autres citoyens européens et de mieux connaître nos cultures respectives, de pouvoir mieux partager nos expériences et surtout d'encourager les jeunes à voyager, d'aller à la rencontre des autres, d'apprendre d'autres langues car l'enfermement des communautés entre elles n'apporte rien à nos valeurs européennes pour lesquelles les

Journée de l'Europe

Élisabeth Bernard-Senet
04 93 43 37 90
mamycannes@hotmail.fr

Qui n'a jamais rêvé de monter les marches habillées de rouge du Palais des Festivals et des Congrès sous le feu des projecteurs du Festival de Cannes ? Depuis 2001, la Ville de Cannes met tout en œuvre pour que les Cannois puissent vivre le plus grand rendez-vous cinématographique du monde de l'intérieur. Au programme, du cinéma (bien sûr) mais aussi la fête, des buffets gourmands et des expositions du 12 au 23 mai. Le jury sera présidé, cette année, par le très emblématique Tim Burton, réalisateur d'*Alice au pays des merveilles*, en tête du box office depuis plus d'un mois. Attention, c'est parti pour 11 jours de folie !

Cette année encore, la municipalité ouvre le Festival aux Cannois. Plus d'un millier d'entre eux auront ainsi le privilège d'assister à une projection d'un film en sélection officielle dans le Grand Auditorium du Palais des Festivals et des Congrès grâce à des invitations à gagner par tirage au sort (voir modalités dans l'encadré). D'autres chanceux pourront assister à la projection post-clôture de la Palme d'or le lendemain de l'annonce du palmarès.

La fête à travers Cannes

Pour célébrer l'événement, la Ville a concocté diverses animations à travers tous les quartiers. Venez déguster des spécialités à l'occasion des buffets gourmands aux marchés Gambetta (le 14), Forville (le 15) et de La Bocca (le 18). Vous y découvrirez de nouvelles saveurs et peut-être apercevrez-vous même une tête connue.

Profitez également de cette période de fête pour flâner en ville tout en découvrant les photos géantes (sur toiles tendues) de *Cannes fait le mur* par le



Sur le marché Gambetta, dégustation de vin rosé de pays

« À Cannes, le rêve est à la portée de tous ! »

photographe britannique Lorenzo Agius. Et pour découvrir le Festival sous un jour inédit, destination l'Espace Miramar, l'office du tourisme du Palais des Festivals et des Congrès et la Médiathèque Ranguin le 7 mai. Vous entrerez dans l'univers du collectif d'artistes *Temps machine* qui montre à travers l'exposition

photographique *Cannes, autres regards*, un point de vue poétique et documentaire sur la ville à cette période de l'année où tout se transforme (voir page 30). Les amateurs de cinéma comme les cinéphiles ne sont pas oubliés avec le Cinéma de la plage, salle en plein air

Les Cannois au pays des merveilles



située sur la plage Macé, où sont projetés des films de la sélection officielle hors compétition ou du programme Cannes Classics.

Demandez le programme !

Toutes ces animations seront détaillées plus amplement dans le Cannes Soleil spécial Festival disponible à partir du 12 mai dans les points de dis-

tribution habituels et à se procurer d'urgence ! Vous y trouverez également l'ensemble des films présentés en sélection officielle accompagnés d'un synopsis, de même pour les sélections parallèles comme la Quinzaine des réalisateurs ou la Semaine de la critique. Cette année un programme de projections inédit, La Quinzaine à La Bocca témoigne de la volonté de la

municipalité de mobiliser et de faire participer l'ensemble des quartiers cannois. Outre toutes ces informations, une interview de Tim Burton vous en dira un peu plus sur son rôle de président du jury et son lien particulier avec Cannes. Préparez vous à vivre onze jours de strass et paillettes. À Cannes, le rêve est à la portée de tous ! ■

Cannois : 1 500 places à gagner

- **Inscriptions :** vous pouvez vous inscrire jusqu'au 10 mai de 9 à 19 heures (excepté les week-ends et jours fériés) au salon jaune de l'hôtel de ville (rue Félix Faure) et aux mairies annexes de La Bocca (23 avenue Francis Tonner) et de Ranguin (19 avenue Victor Hugo). Ce tirage au sort est gratuit, ouvert à tous les Cannois âgés de plus de 18 ans, justifiant leur domicile cannois par quittance de loyer/relevé EDF/téléphone ou avis d'imposition (taxe d'habitation, taxe foncière ou impôts sur le revenu) et présentant une pièce d'identité au moment de l'inscription. Veuillez noter qu'il ne sera admis qu'un seul bulletin de participation par famille ou par foyer (même nom, même adresse), soit deux places maximum par gagnant toutes séances confondues, afin de laisser à un maximum de personnes la chance de bénéficier de ce tirage.

- **Tirage au sort :** mardi 11 mai à 9 heures au salon jaune de l'hôtel de ville. Le tirage s'effectuera par ordinateur et sous contrôle d'un huissier de justice. La liste des gagnants sera affichée mardi 11 mai à

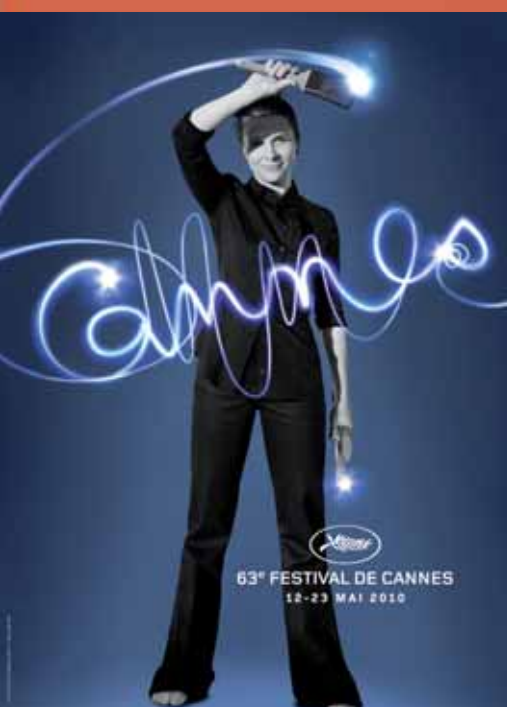
partir de 14 heures (hôtel de ville, mairies annexes de La Bocca et de Ranguin et sur www.cannes.com).

- **Distribution des places :** les gagnants devront se présenter en personne pour retirer leurs places (qui ne seront disponibles que 48 heures avant la date du spectacle gagné) de 9 à 19 heures (non stop) et justifier leur identité au point festival de l'hôtel de ville. Pour les projections du soir, les gagnants devront obligatoirement se présenter en tenue de soirée (smoking ou robe de soirée) au Palais des Festivals et des Congrès.

La municipalité offre également aux Cannois de visionner la Palme d'or au Grand Auditorium dès le lendemain de la soirée de clôture du Festival grâce à trois séances qui leur sont totalement réservées. C'est le dimanche 23 mai, que vous pourrez récupérer ces précieuses places à partir de 9 heures au salon jaune de l'hôtel de ville en vous munissant d'une carte d'identité et d'un justificatif de domicile.

Bonne chance !

Rens. 04 97 06 47 00
Point Festival Ville de Cannes
www.cannes.com
<http://www.cannes.com/>



Lorsque les Cannois et festivaliers savourent la qualité exceptionnelle des projections du Palais des Festivals et des Congrès, ils le doivent non seulement au matériel de grande qualité, mais aussi à un homme, Jean-Claude Bonfillon, responsable de la technique audiovisuelle au sein du Palais (Semec). Ayant débuté en 1978 sa longue collaboration, ininterrompue depuis, avec le Festival de Cannes et les grandes manifestations cannoises, il est le *deus ex machina* des coulisses des projections. Plus de 30 ans de métier dans l'ombre valaient bien quelques souvenirs en pleine lumière.

JEAN-CLAUDE BONFILLON :

Ombres et lumière

Lorsque l'on a la chance de rencontrer Jean-Claude Bonfillon sur son lieu de travail, la mythique salle de projection du grand auditorium Louis Lumière, là où sont nés pour la première fois à l'œil du public tant de chef-d'œuvres, on s'attend à voir un lieu chargé de souvenirs. Des affiches, des photos, mais que nenni : la pièce ressemble à un vaste local technique totalement dépourvu de nostalgie et bien loin des fantasmes cinéphiliques.

La technique d'abord

Car Jean-Claude Bonfillon ne s'en cache pas : sa passion, c'est la technique, pas le 7^e art. « Je l'avoue, je ne suis pas un cinéophile. Depuis tout jeune, dès mon apprentissage ou mes jobs d'été, je me suis plongé dans l'électricité, l'électronique et tout le matériel qui en découle. » Originaire d'une vieille famille cannoise,

Une salle technique aux machines impressionnantes

Depuis plus de 30 ans, Jean-Claude Bonfillon est le grand ordonnateur des projections du Palais des Festivals et des Congrès.



amoureux fou de sa ville, il y avait sans nul doute une prédestination à ce qu'il travaille dans l'un de ses lieux les plus célèbres. « Mes premiers pas et mes premières promenades en vélo, je les ai faits sur la Croisette, c'est dire si je suis d'ici ! J'ai débuté comme apprenti dans les années 60 dans différentes entreprises cannoises d'électricité dont l'une rue Méro où j'ai fait l'essentiel de mes classes. Je me suis tout d'abord spécialisé dans la télévision avant de progresser vers l'électronique et ses débouchés. Je suivais toute l'évolution du matériel, non seulement pour mon travail mais



La régie pour les spectacles live, située devant la salle de projection

aussi par intérêt personnel. Dans les années 70, je travaillais pour Philips à Mougins. La société a été appelée à fournir différentes installations à l'ancien Palais des Festivals. Finalement, l'équipe dirigeante ne souhaitant pas sous-traiter la maintenance, et étant celui qui connaissait le mieux le matériel pour l'avoir ins-

tallé, on m'a proposé d'entrer au service technique du Palais, ce que j'ai accepté tant le travail me paraissait passionnant. D'autant que se présentait le défi du nouveau Palais des Festivals et des Congrès dont il fallait mettre toute la technique en place. »

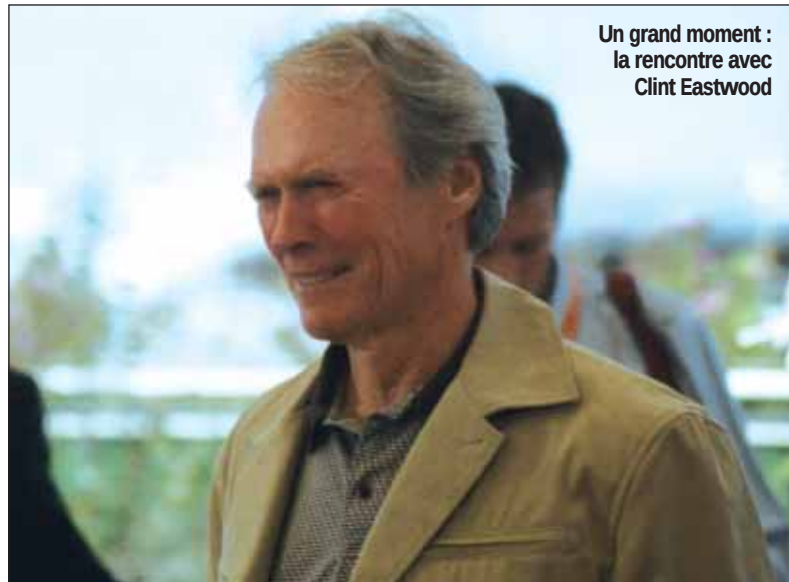
Aujourd'hui, Jean-Claude Bonfillon règne



Cannois du mois

Le grand Auditorium
Louis Lumière : une
salle de prestige
dont il a la charge

Un grand moment :
la rencontre avec
Clint Eastwood



sur la technique audiovisuelle du grand auditorium, du Théâtre Debussy et de 17 autres auditoriums et salles de diverses contenances. Il est sur le pont lors de toutes les grandes manifestations et congrès, assumant une veille technologique permanente, le point d'orgue au niveau projection étant bien entendu le Festival de Cannes. « Pendant le Festival, c'est le monde entier qui nous regarde. La moindre panne, la moindre erreur nous porterait préjudice et il faut surtout prendre en compte la sensibilité de ceux qui présentent leurs films : réalisateurs, producteurs, acteurs. Ils savent combien la projection cannoise est importante pour la carrière critique et publique de leurs œuvres. Nos devons être prêts à agir en toute urgence que ce soit pour un incident mécanique, une panne de courant, une microcoupure, un problème de bobine. » Mais heureusement la mécanique est

bien rôdée : chaque nuit précédant les présentations officielles, Jean-Claude Bonfillon projette une heure de chaque film en présence du réalisateur ou de son représentant. Le réalisateur, lors de cette projection, donne toutes les indications techniques à Jean-Claude Bonfillon concernant notamment la lumière, le contraste et le son. « C'est un moment très important d'échange et surtout de réconfort pour le réalisateur qui est souvent très stressé, même les plus grands d'entre eux. » Deux rencontres, entre autres, ont particulièrement marqué Jean-Claude Bonfillon. La première avec le grand Clint Eastwood : « Il est vraiment impressionnant... et charmant puisque c'est l'idole de mon fils dont l'anniversaire tombait ce jour-là et qu'il a accepté de lui écrire une carte spécialement pour cette occasion. Je ne vous raconte pas sa joie. » Autre

rencontre inoubliable pour Jean-Claude Bonfillon, parmi tous les grands noms du cinéma, (on ne refait pas l'amateur de technique) : Ray Dolby, l'inventeur du son du même nom !

« Il est sur le pont lors de toutes les grandes manifestations et congrès, assumant une veille technologique permanente »

Le futur de la projection, son présent même dans de nombreux cas, sera le film numérique livré sur disque dur et qui remplacera à terme les bonnes vieilles bobines. « Clairement, cela devient un travail d'informaticien, ce n'est plus tout à fait la même chose mais la qualité est toujours là... » Ce futur, Jean-Claude Bonfillon le suivra dans quelques mois ou une poignée d'années, toujours en passionné,

mais en paisible retraité sous le soleil de Guadeloupe, où sa fille s'est installée et celui de Cannes. Toujours, une affaire de lumière... ■



Jean-Claude
Bonfillon

La mention complémentaire
Accueil Réception
est ouverte depuis 2009



En cuisine, rigueur et
créativité vont de pair



Apprenti
en CAP
Services hôteliers



Quel est le point commun des chefs cuisiniers étoilés Christian Sinicropi, Alain Pegouret, Olivier Elzer ou Jean-Denis Rieubland ? Ce sont d'anciens apprentis du centre de formation de Cannes. Cette lignée, complétée par la réussite de chefs pâtisseries, de maîtres d'hôtel ou de professionnels du tourisme fait la fierté de cet établissement public. Depuis 64 ans, il évolue avec son environnement, jusqu'à atteindre aujourd'hui un niveau d'excellence dans les secteurs de l'hôtellerie, de la restauration et du tourisme. L'appellation d'École hôtelière de Cannes coulait donc de source pour la formation de 400 apprentis parmi le millier que compte la Faculté des métiers. À l'annonce de l'émergence d'une école hôtelière au sein de la Faculté des métiers, l'enthousiasme est unanime chez les professionnels de l'hôtellerie et de la restauration qui entretiennent des liens privilégiés avec l'établissement pour proposer des orientations vers des métiers offrant de réelles perspectives d'emploi. Parmi eux, Michel Chevillon, président du syndicat des hôteliers de Cannes, se dit toujours prêt à encourager les initiatives de la Faculté des métiers. « Avoir une école hôtelière à Cannes est plus que légitime, souligne-t-il. Le secteur de l'hôtellerie, avec ses 140 hôtels et ses 8 000 chambres, est le moteur de l'activité du bassin d'emploi cannois. En phase avec ce centre de formation, nous essayons de multiplier nos échanges pour faire le point sur l'évolution de nos métiers et nos besoins pour favoriser un apprentissage de qualité. »

De nouvelles formations

La création de l'École hôtelière de Cannes, en complétant l'offre de formation en matière d'hôtellerie-restauration, représente une réponse aux besoins premiers du bassin d'emploi. L'établissement entreprend l'ouverture de nouvelles forma-

Générateur de 19 000 emplois à temps plein en 2009, le tourisme d'affaires et de loisirs constitue l'une des activités économiques principales de Cannes. D'où la nécessité de former des équipes compétentes aptes à fournir un service hautement qualifié. Implantée au cœur même de ce bassin d'emploi, la Faculté des métiers, centre de formation des apprentis géré par la Ville et la région PACA, dynamise son pôle hôtellerie-restauration-tourisme en l'identifiant clairement : École hôtelière de Cannes.

FACULTÉ DES MÉTIERS : Cannes crée son Hôtelière

École

tions; Ainsi sont proposés depuis septembre 2009 le CAP services hôteliers, et la mention complémentaire accueil-réception. « *Nous voulons offrir un éventail plus large de diplômes et développer une logique de filières*, précise Jean-Marie Besson, directeur de la Faculté des métiers. *Nous avons planifié un certain nombre de demandes d'ouverture pour de nouvelles sections. Ainsi, pour l'année prochaine, nous allons solliciter la Région pour l'ouverture du Bac professionnel restauration, l'année suivante nous envisageons celle d'un BTS Hôtellerie-Restauration qui compléteront nos deux BTS tourisme.* » Depuis la rentrée, Marielle Faure est la référente du CAP Services hôteliers. Elle forme des femmes de chambre, des valets, des lingères et des personnes opérationnelles sur le service du petit-déjeuner. « *L'enjeu de ce CAP, c'est de former des personnes compétentes dans un métier qui manque habituellement de gens qualifiés*, confie cette ex-gouvernante du Majestic. *Il faut être capable de recoudre un bouton, de repasser une chemise, mais aussi d'avoir des notions de psychologie, savoir se présenter et réagir par rapport à une demande d'un client.* ». Le challenge est d'autant plus important lorsque le client ne parle pas français afin de répondre aux attentes des professionnels qui ont besoin de personnels qualifiés certes, mais maîtrisant également l'anglais ou l'italien. L'École hôtelière de Cannes encourage la mobilité, en s'appuyant sur un réseau d'entreprises, d'associations et d'établissements partenaires parmi lesquels : le THL Leisure Resort à Torquay en Angleterre, l'École hôtelière Sir Gaëtan Duval à l'île Maurice, l'école hôtelière de la Réunion et du val d'Aoste en Italie. De plus, l'établissement a obtenu en 2010, de la Commission européenne, la charte universitaire ERASMUS qui vient ainsi compléter le dispositif de mobilité. Des accords sont en cours de finalisation pour la poursuite d'études : l'un avec l'université de Plymouth en Grande-Bretagne pour des formations de type "Bachelor", l'autre en partenariat avec l'université de Nice-Sophia-Antipolis pour un diplôme de niveau Bac +5, par la voie de l'alternance, spécialisé en gestion touristique et hôtelière. EHC pourrait bien être l'anagramme d'HEC. Trois initiales qui évoquent l'excellence...



Marielle Faure, référente du CAP services hôteliers, entourée des deux professeurs de cuisine : Patrice Jouillerot et Gilles Meredieu

« Nous voulons offrir un éventail plus large de diplômes et développer une logique de filières »

Jean-Marie Besson, directeur de la Faculté des Métiers et de l'école Hôtelière de Cannes



Sébastien Broda, étoile montante de la promo 96

« *C'est un grand monsieur, par sa taille et par sa créativité. Son imaginaire n'a d'égal que son immense gentillesse* » s'exclame Hugues Raybaud directeur du Grand Hôtel de Cannes à propos de Sébastien Broda chef des cuisines du restaurant Le Park 45. En mars, le guide Michelin 2010 a récompensé le travail de toute son équipe par une étoile. Après celle obtenue en 2008 au Jarrier à Biot, Sébastien Broda retrouve Cannes où il fit ses classes auprès de Christian Willer (*La Palme d'or*) et Francis Chauveau (*La Belle Otero*) avant de rejoindre Roger Vergé à *L'Amandier* de Mougins puis de devenir le second d'Alain Parodi au Cigalon à Valbonne. Comme Christian Sinicropi ou Olivier Elzer, ce trentenaire fait parti des jeunes prodiges étoilés qui sont sortis de la Faculté des métiers de Cannes après une formation classique de CAP et BEP en alternance. De cette époque, Sébastien Broda a gardé un profond respect pour ses professeurs et apprécié, hormis leur enseignement de qualité, leur franchise par rapport à la réalité du métier. « *L'apprentissage est la meilleure filière pour maîtriser le métier de cuisinier. Elle permet de passer plus de temps en entreprise par rapport à une école hôtelière classique* ». À son tour, il transmet le goût de l'effort et du travail bien fait à deux jeunes apprentis du centre de formation cannois. La boucle est bouclée...

Formation

JOURNÉE "PORTES OUVERTES" DE LA FACULTÉ DES MÉTIERS : place au dialogue

Samedi 27 mars, la Faculté des métiers de Cannes organisait sa traditionnelle journée "portes ouvertes" consacrée aux collégiens et lycéens en quête d'information pour leur orientation. L'occasion pour eux de rencontrer les enseignants et de mieux comprendre l'apprentissage. L'édition 2010 de cette nouvelle opération découverte s'ouvrait sous le signe de l'échange et de la convivialité.

« Une formation, un métier, un emploi », telle est la devise de la Faculté des métiers, centre de formation d'apprentis de la Ville de Cannes depuis 1946. Longtemps boudé, l'apprentissage offre pourtant une excellence alternative de réussite professionnelle. « L'hôtellerie-restauration, par exemple, est l'un des derniers secteurs où la valeur des individus peut être reconnue », souligne Jean-Marie Besson, directeur de la Faculté des métiers. Bon nombre de directeurs d'établissements les plus prestigieux ont seulement un CAP. » Pour cette journée "portes ouvertes" 2010, les stands de démonstration habituels ont fait place à des espaces plus propices au dialogue. « Autant les jeunes que leurs parents souhaitent mieux connaître l'établissement et avoir un moment privilégié d'échange avec les formateurs », note Jean-Marie Besson. Nous avons pris en compte leurs attentes, en renonçant à l'étalage au profit du jeu des questions-réponses ». Depuis 9 heures, dans le hall ou pendant la visite des lieux, les questions fusent : Quels sont les débouchés des filières proposées ? Comment se déroule l'alternance entre les cours et le travail en entreprise ? Quel est le salaire d'un apprenti ? Autant de questions diverses qui trouvent des réponses auprès des formateurs à l'écoute et toujours disponibles.

Communiquer la passion

Qu'ils soient autour d'une table, en uniforme près des cuisines ou dans le salon de coiffure, les enseignants — pour la plupart anciens professionnels chevronnés — ont tous la même envie de partager la passion de leur métier. Dans l'atelier des fleuristes, Kimberley Clairet est



L'échange était au centre de cette journée



De nombreuses préinscriptions ont été remplies par les futurs apprentis

en grande discussion avec Jean-Paul Guitton, professeur d'art floral. Elle a fait spécialement le déplacement depuis La Colmiane avec ses parents, pour se renseigner sur le CAP Fleuriste. Sa détermination à intégrer la Faculté des métiers n'a d'égale que sa lucidité sur les contraintes de ce métier qu'elle a découvert notamment auprès de Lætitia Cosenza, responsable du magasin "Aux fleurs d'Isidore" et ancienne apprentie du CFA cannois. « J'aime la créativité, le travail de la fleur et ce milieu en général. Lors de stages, je me suis rendu compte très vite que c'était un métier parfois difficile, pendant les fêtes par exemple, mais ça ne me dérange pas » précise Kimberley, prête à lâcher son Bac pro commerce classique pour une filière apprentissage sans aucun problème. Fort d'un taux de réussite de 80 % aux examens, le centre de formation géré par la Ville en partenariat avec la région PACA, innove et adapte sans cesse la carte de ses formations à l'économie locale : hôtellerie-restauration, tourisme et management, vente et services, coiffure, art floral ou encore esthétique, cosmétique, parfumerie en cours d'ouverture... En tout, une vingtaine de formations en alternance, qui permet aux jeunes de moins de 26



Kimberley Clairet et ses parents discutent avec Jean-Paul Guitton, professeur d'art floral

ans de suivre une logique de parcours du CAP au Bac + 2.

Il est 18 heures, les formateurs sont ravis

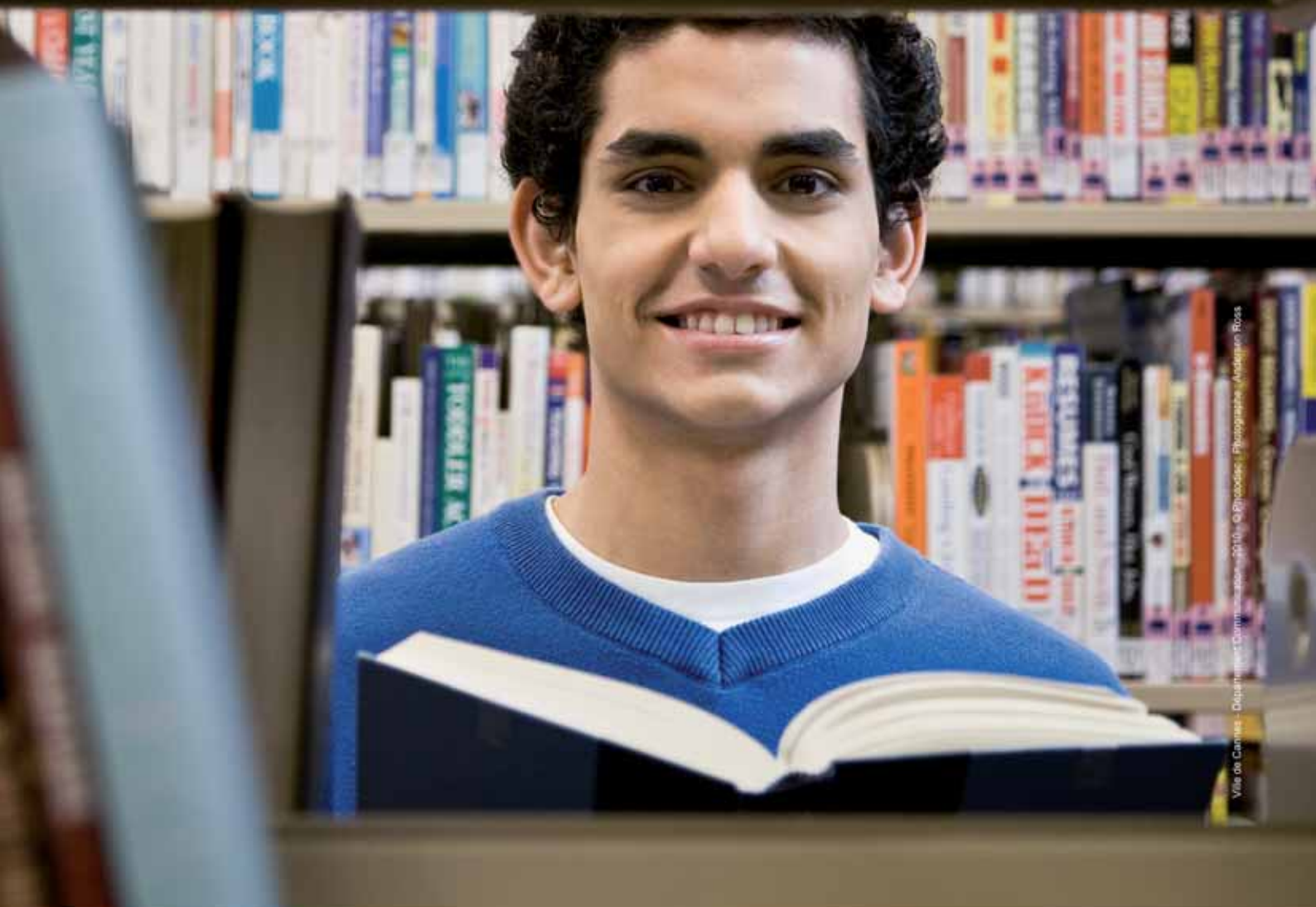
« Les jeunes souhaitent avoir un moment privilégié d'échange avec les formateurs »

du nombre de préinscriptions. Il y a même déjà quelques inscriptions définitives, lorsque les futurs apprentis ont déjà un patron prêt à signer un contrat. Il semble que ce soit la filière "pâtisserie" qui ait le vent en poupe cette année. « Peut-être est-ce l'influence des émissions culinaires à la

télévision ? », s'interroge, exténué mais encore souriant, Nicolas Guilbault, professeur de pâtisserie, avant que les portes de l'établissement public ne se referment sur un hall qui résonne encore du passage de près de 300 visiteurs venus faire le plein d'informations pour la rentrée prochaine. ■

**Faculté
des métiers**
Rens. 04 93 90 43 53

TRAVAIL



Depuis 2006, la Ville de Cannes
soutient financièrement les jeunes
Cannois méritants grâce à son
Prix d'excellence éducative

Mettons nos vies en **VALEUR**



Ils ont trié, ils ont gagné !

Philippe, Gaston, Malik, Manuel, Tony et les autres... Ils sont une centaine à avoir remporté les lots offerts par de nombreux commerçants, professionnels, associations et institutionnels cannois pour le grand jeu "Triage au sort" organisé par le SIVADES*, la Ville de Cannes et l'entreprise Valco Exploitation dans le cadre de la Semaine du développement durable. Une incitation ludique à trier ses emballages ménagers qui a remporté un vif succès pour sa troisième édition en mobilisant à Cannes plus de 6 000 participants, soit près du double de l'an dernier.

Pour jouer, la règle était simple : il suffisait de glisser un papier avec ses coordonnées dans une bouteille en plastique transparent avant de la déposer – ou plutôt de la trier – dans un conteneur, un point d'apport volontaire enterré ou un sac jaune de tri sélectif. Une opération événementielle efficace pour promouvoir le tri et le recyclage qui séduit chaque année davantage de Cannois, comme en témoigne l'augmentation du nombre de participants : « Nous sommes passés de 3 500 à 6 000 bouteilles récoltées, précise Christophe Santelli-Estrany, deuxième adjoint au maire de Cannes et premier vice-président du SIVADES. Je tiens d'ailleurs à remercier les équipes de

Tony Huron, ici avec sa maman, a remporté le 4^e prix du concours.

la société Valco, gestionnaire du centre de tri de La Bocca, qui ont doublement trié pour extraire les bouteilles. Chaque année, cette opération vise à sensibiliser le public aux enjeux capitaux du tri sélectif. Trier est non seulement un geste écocitoyen mais également un geste économique conséquent, si l'on considère le budget que représente le traitement des déchets pour une commune. À travers le SIVADES, dont

elle est la figure de proue, Cannes poursuit un travail sans relâche pour atteindre les objectifs de tri fixés par le Grenelle de l'environnement. Un travail formidable est mené sur le terrain, dans les clubs du Bel Âge, dans les écoles où l'association Méditerranée 2000 sensibilise les enfants... Plus nous trierons, moins nous aurons de déchets à enfouir et plus nous verrons notre facture de traitement des déchets diminuer ! »

Des gagnants de tous âges et de tous les quartiers

Le samedi 3 avril dernier, en plein cœur du Salon du développement durable installé sur les Allées de la Liberté, en présence de Bernard Brochand, député-maire de Cannes, et de Pascale Vaillant, adjointe au maire déléguée à l'environnement, Christophe Santelli-Estrany remettait donc les lots donnés par des commerçants, professionnels, associations et institutionnels cannois qui ont généreusement accepté de fournir les cadeaux attribués aux vainqueurs du concours (voir encadré). Des gagnants de tous âges et de tous les quartiers





Bernard Brochand, député-maire de Cannes, et Christophe Santelli-Estrany, deuxième adjoint au maire et premier vice-président du SIVADES, ont rappelé la nécessité de trier.

cannois comme le jeune Tony Huron, 11 ans, ravi ce jour-là de repartir avec le quatrième prix, un appareil photo numérique offert par le groupe Nice-Matin. « J'ai participé pour gagner ! » annonce tout de go cet apprenti trieur déjà sensibilisé, comme beaucoup de ses camarades, aux enjeux du tri sélectif au sein de son école, comme le confirme sa maman : « Ils en ont beaucoup parlé en classe ! » Quant à Philippe Clément, qui remporte le premier prix du concours, un baptême de l'air en avion remis par l'aéroport Cannes-Mandelieu, il est le profil même du trieur exemplaire : « Je trie tous les jours, et je me déplace souvent à la

Les Trophées du tri : les scolaires mènent l'enquête

Pour promouvoir le tri sélectif, le SIVADES multiplie les initiatives. Ludiques, comme le concours *Triage au sort*, mais aussi véritablement pédagogiques comme les Trophées du tri, un vaste programme proposé tous les ans aux établissements scolaires des 12 communes membres du syndicat intercommunal. À Cannes, Marcel Pagnol, Bocca centre, La Frayère, Montessori Les Pouches verts, Goscinny 1 et 2, Les Mûriers, Macé, Saint-Exupéry, Les Broussailles ainsi que le collège Capron figurent parmi les 30 écoles et collèges participant cette année à la 7^e édition de l'opération. Plus de 430 enfants cannois travail-

*Syndicat intercommunal pour la valorisation des déchets du secteur Cannes-Grasse



lent ainsi actuellement sur des projets et travaux environnementaux visant à améliorer le tri sélectif dans les établissements scolaires mais aussi chez eux. Des projets qui nécessitent de mener une enquête invitant les classes volontaires à visiter le centre de tri de Cannes (*sur notre photo, l'école Les Broussailles n.d.l.r*) ainsi que la déchetterie de Pégomas. À la clé : un beau trophée mais surtout une réelle prise de conscience de l'importance de réduire ses déchets et du rôle fondamental du tri sélectif dans leur valorisation. Rens. N°vert du SIVADES 0 800 506 586 www.sivades.fr

déchetterie pour apporter mes piles, mes huiles usagées. Pour moi, ce sont les petits gestes de chacun qui nous permettront

Philippe Clément, gagnant du 1^{er} prix est un véritable adepte du tri sélectif



d'avancer. C'est la première année que je participe à ce jeu et j'ai joué juste pour le plaisir, je ne m'attendais pas spécialement

à gagner. C'est une bonne surprise. Je trouve d'ailleurs l'idée du jeu très sympa. Ça motive les gens ! » Une motivation d'autant plus remarquable dans le cas de Philippe que cet homme dynamique de 45 ans, ancien chef d'équipe dans une grande entreprise de nettoyage, est aujourd'hui handicapé à la suite d'un problème de santé et sans profession. Une belle leçon

de civisme et d'écocitoyenneté qui prouve qu'avec un peu de bonne volonté, le tri sélectif est à la portée de tous ! ■

Des commerçants, professionnels, associations et institutionnels cannois mobilisés.

Du baptême de l'air aux places de cinéma, de la nuit à l'hôtel aux VTT, plus d'une centaine de lots de qualité ont été distribués à tous ces Cannois qui ont joué avec bonheur le jeu du tri. Cette année, les partenaires ont en effet été encore plus nombreux à répondre à l'appel du SIVADES et de la société Valco Exploitation pour apporter leur contribution au grand jeu *Triage au sort* en offrant les cadeaux destinés aux gagnants. « Nous tenons vraiment à les remercier de leur participation », souligne Christophe Santelli-Estrany. C'est aussi grâce à leur implication que le concours a remporté un tel succès ! ». Bravo donc à tous les partenaires suivants : Aéroport Cannes Mandelieu - AS Cannes football - AS Cannes volley ball - boutique San Francisco - boutique Version Déco - Bus Azur - Carrefour market - Centre Énergie - centre

esthétique Evanes'sens - cinéma UGC Olympia de Cannes - Côte d'Azur Pêche - Direction des affaires culturelles de la Ville de Cannes - Faculté des métiers - Fashion Bronzage - Galeries Lafayette - Groupe Nice-Matin - Groupe La Poste - hôtels 3.14, Best Western Cannes Riviera, Best Western Mondial, Embassy, Gray d'Albion, Novotel Cannes Montfleury - Intersport - La Grande Récré - Laser Quest - Léonidas Cannes - Léonidas La Bocca - Les Apprentis Gourmets - librairie Chapitre Sorbonne - parc d'attraction Fun City - plages Belle Plage, l'Ondine, Le Goéland, Le Rado, Long Beach, Maëma Beach, Midi plage - RC Cannes volleyball - résidence hôtelière ExcelSuites - restaurants Coffee & Cookies, King Pasta, l'Auberge Provençale, Mac Donald's La Bocca - O'Sushi - Le Sof - salle de sport Fitlane - Sephora - Tabac de luxe Regence Tabacs.

« Chaque année, cette opération vise à sensibiliser le public aux enjeux capitaux du tri »



SOLIDARITÉ

Chaque année à Cannes,
plus de 140 000 repas sont servis
aux personnes en difficulté

Mettons nos vies en **VALEUR**

Recherche conciliateur pour solutions amiables

Résoudre à l'amiable les litiges du quotidien : telle est la mission confiée aux conciliateurs de l'antenne de justice de Cannes. Depuis 2001, ces bénévoles œuvrent pour désengorger les tribunaux et résoudre rapidement le maximum de dossiers. Cette permanence juridique, gratuite et ouverte à tous les citoyens, recherche aujourd'hui de nouveaux conciliateurs afin de renforcer l'équipe cannoise au service d'une justice de proximité encore plus efficace. L'appel est lancé...

« C'est une grande satisfaction lorsque l'on désamorce des situations de conflits en quelques minutes » déclare Hervé Malot, ex-notaire, conciliateur depuis mars 2008. Par téléphone, lettres ou courriels, il tente avec son collègue Jean-Pierre Daugreilh, de régler des litiges qui parfois durent depuis plusieurs années et engendrent des situations explosives. Ces bénévoles tendent l'oreille, un jour et demi par semaine, aux citoyens et à leurs difficultés face à des personnes physiques ou morales : nuisances sonores, factures abusives d'opérateurs téléphoniques, non-remboursement de caution... Les conciliateurs tentent, pour chaque cas, de réunir dans leur bureau de la rue des Bosquets l'ensemble des parties, sujettes à un désaccord. « Rétablir la communication entre les citoyens et résoudre les problèmes à l'amiable » est le leitmotiv de ces auxiliaires de justice qui tentent d'éviter le procès. Pour relever ce défi, le rythme de travail est soutenu au sein de l'antenne de justice, qui accueille chaque jour plusieurs dizaines de citoyens du bassin cannois. « Il faut comprendre rapidement l'affaire, cerner la personnalité de l'interlocuteur, écouter ses attentes et lui proposer des réponses rapides et concrètes, souligne Hervé Malot. En 2009, sur 330 dossiers, 120 ont été conciliés et 136 sont en cours de traitement. »

Un travail d'équipe efficace et dynamique.



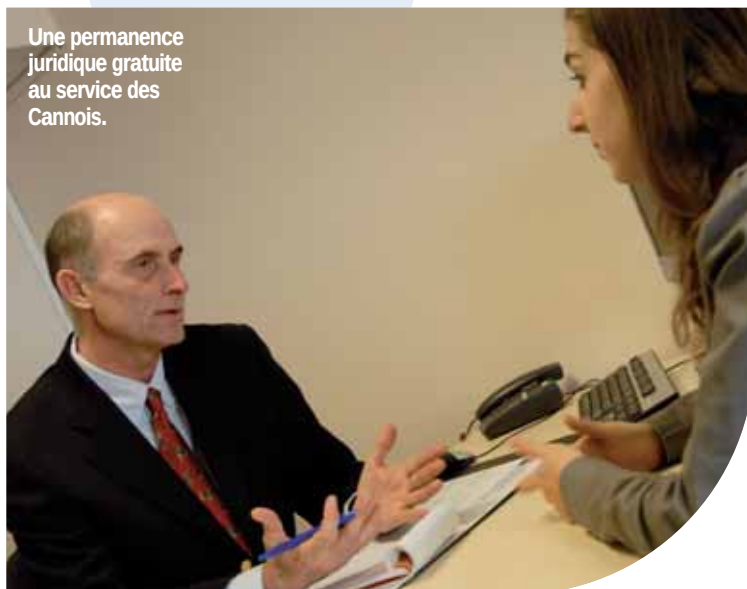
Justice plus fluide

Au-delà de l'assistance juridique, l'écoute et la prise en compte du facteur humain font de l'antenne de justice, un lieu rassurant pour des personnes en détresse absolue ou des seniors désemparés par exemple. Le conciliateur et les autres intervenants (juristes, avocats, notaires, huissiers) se mobilisent pour un seul et même objectif : rendre accessible le droit aux citoyens. « Il faut démocratiser et dédramatiser le caractère complexe du service juridique » explique Céline Di Martino, responsable de l'antenne de justice de Cannes, où l'engagement des acteurs juridiques est à la hauteur de la réactivité et l'efficacité des secrétaires. Véronique Leconte et Pascale Michaut Hantry permettent un bon suivi des dossiers et un bon contact avec les Cannois. « L'ensemble de l'équipe fait preuve d'un grand sens de l'écoute, et est souvent amené à reconforter les gens au cœur de situations parfois compliquées. La contrepartie est immense : lorsqu'on arrive à concilier une affaire, le sourire des gens en dit long... », affirme la responsable. Mal-

« Rétablir la communication entre les citoyens et résoudre les problèmes à l'amiable »

Antenne de Justice
11 rue des Bosquets - La Bocca
Rens. 04 92 19 60 40

Une permanence juridique gratuite au service des Cannois.



Au cœur de La Bocca, l'antenne de justice est ouverte du lundi au vendredi de 9h à 18h (sauf vendredi 17h).

gré tout, la liste des requêtes s'allonge de jour en jour. « Il y a deux mois d'attente pour le traitement des dossiers alors qu'il faudrait idéalement trois semaines » constate Cécile Di Martino. C'est pourquoi nous voulons renforcer notre équipe par de nouveaux conciliateurs qui permettront une justice de proximité plus rapide. » Vous avez du temps libre et justifiez d'une expérience en matière juridique d'au moins trois ans : pourquoi pas vous ? ■

Chiffres clés (2009) :

- + 10 % de fréquentation par rapport à 2008
- 5 500 personnes reçues au service du droit
- 60 % des 630 dossiers traités font l'objet d'une tentative de conciliation
- 118 affaires concernent des litiges à la consommation (opérateurs téléphoniques et Internet)
- 145 sont liées au logement (conflits entre propriétaires et locataires, nuisances sonores)



Ils sont cinq photographes. Cinq artistes de l'image à porter un regard documentaire, poétique, décalé et surtout inédit sur le plus célèbre rendez-vous cinématographique du monde et la métamorphose de Cannes pendant cette quinzaine mythique. Une vision plurielle à savourer en trois lieux, en trois temps, pour un nombre infini d'interprétations possibles...

***CANNES, AUTRES REGARDS :* Le Temps d'un Festival...**

Photo
Valentine
Vermeil - série
Théâtre



Cannes, autres regards, c'est d'abord l'histoire d'un projet commun, comme aime à en mener le collectif Temps Machine. Vincent Leroux, Philippe Grollier, Yannick Labrousse, Patrice Normand et Valentine Vermeil sont tous des photographes professionnels, avec leur "patte", leur sensibilité propre, qui ont décidé en 2005 de se regrouper pour unir leurs singularités respectives dans une approche artistique collective. Ensemble, ils ont eu ainsi envie d'aborder le Festival de Cannes de façon inhabituelle, décalée. En mai 2009, tous les cinq se sont ainsi totalement immergés dans la manifestation en trois étapes – avant, pendant et après son déroulement – en cherchant avant tout à montrer la transformation de la ville pendant cette parenthèse festivalière et la relation tissée avec la population cannoise. Une démarche inédite qui a donné lieu à une quarantaine de photos réunies dans un livre, *Cannes* (Images en Manceuvres éditions, 2010) et exposées à partir du 7 mai à la fois à l'Espace Miramar, à l'office du tourisme du Palais des Festivals et des Congrès et à la médiathèque Ranguin.

L'envers du décor

Cannoise d'origine, Fabienne Fulchéri, commissaire de l'exposition récemment nommée directrice de l'Espace de l'art concret à Mouans-Sartoux, a été séduite par cette vision originale du Festival et la mise en avant de "sa" ville et de ses habitants dans ce contexte si particulier : « C'est un peu l'envers du décor. Tous les photographes se sont donnés une liberté totale, chacun ayant toutefois circonscrit un champ spécifique. Patrice Normand, par exemple, s'est intéressé aux coulisses. Il a investi le hall principal de l'hôtel Majestic pour saisir les moments liés au passage de célébrités, des images de gens qui se dérobent et créent à la fois frustration et mystère. Valentine Vermeil quant à elle a choisi de photographier les gens qui attendent, souvent des heures, au pied des marches ou sur la Croisette. Elle a renversé l'appareil, s'intéressant non pas à ce qu'ils regardent mais à

Photo Patrice
Normand - série
Public/privé



eux-mêmes, à tous ces anonymes qui créent aussi le Festival pour voir ou encore être vus, composant malgré eux une sorte de jeu théâtral. » Théâtre, oui, mais des opérations pour Philippe Grollier qui met en scène les structures temporaires et autres montages de l'éphémère, témoignages techniques de l'effervescence à venir. Une effervescence tout aussi perceptible à travers l'œil de Vincent Leroux, qui capture les modifications du paysage urbain, ou sous l'objectif de Yannick Labrousse, promené à l'intérieur même du Palais. Car au fond, comme le souligne Fabienne Fulchéri : « Peu importe qui fait quoi, ce qui est intéressant, c'est ce travail collectif, né de toutes ces individualités, qui montre un autre visage de Cannes pendant le Festival. »

« Tous les photographes se sont donné une liberté totale »

Visions et espaces multiples

Un visage à plusieurs facettes, que Fabienne a choisi de présenter dans trois lieux différents de la ville comme le souhaitait aussi le premier adjoint au maire David

Lisnard, qui a défendu le projet au conseil municipal : « L'idée était de se déployer dans plusieurs espaces pour refléter l'esprit de l'exposition et offrir au public un regard pluriel, comme celui que le collectif a posé sur Cannes et les Cannois. L'Espace Miramar présentera les travaux photographiques liés à la transformation architecturale et urbanistique de la ville due à la quinzaine festivalière. La médiathèque Espace Ranguin, au cœur d'un quartier plein de vie et en pleine mutation, se concentrera sur l'aspect humain de la démarche, les regards, les échanges entre habitants et festivaliers. L'office du tourisme du Palais des Festivals et des Congrès, situé au cœur de Cannes et du Festival, sera quant à lui un reflet complet du projet, une véritable pierre angulaire... » Une excellente opportunité pour se laisser guider d'un quartier à l'autre et ne rien manquer de ces "autres regards" si éclairés qui méritent d'être appréciés dans leur contexte intégral. ■

Photo Yannick
Labrousse - série
Réel/fiction

Cannes, autres regards

- Du 7 au 28 mai :
Espace Miramar et office
du tourisme du Palais
des Festivals et des Congrès
- Du 7 mai au 24 août :
Médiathèque Espace Ranguin
Rens. 04 97 06 44 90



La salle municipale de la rue de Mimont, entièrement rénovée, accueille les festivaliers.

Chacun le sait : Cannes fait beaucoup pour rendre la vie quotidienne de nos concitoyens handicapés ou à mobilité réduite plus agréable et plus facile. La création du festival Entr'2 marches s'impose comme une évidence dans notre ville, également synonyme de cinéma. Du 17 au 21 mai, pendant l'« autre » Festival, la compétition réunira 20 courts métrages avec le handicap pour thème central. Une autre manière de voir et d'entendre le 7^e art ?



Dominique Veran fait partie de ces personnes que les aléas de la vie ont fait passer du statut de valide à celui d'handicapé. Elle a pourtant choisi de rester acteur de sa propre vie. L'ironie du sort a voulu qu'avant les problèmes de santé qui lui ont coûté l'usage de ses jambes, cette infirmière de profession était en charge des patients en phase de rééducation. Des négligences médicales l'ont poussée de l'autre côté de la barrière, mais elle a malgré tout décidé de continuer à aller de l'avant en s'engageant dans la lutte en faveur d'un meilleur quotidien pour les personnes à mobilité réduite et rejoint l'APF (Association des paralysés de France). Les principaux objectifs de l'association sont de rompre avec l'isolement des personnes concernées en les incitant à devenir actrices des activités du service, de travailler avec les correspon-

dants de secteur pour multiplier les rencontres, de tisser des liens avec des partenaires extérieurs (clubs, associations), d'y favoriser l'intégration de personnes en situation de handicap et enfin de développer la vie associative au sein des groupes (loisirs, jeunes...) et de la délégation.

Un festival pour mieux comprendre

C'est dans le cadre de cette association qui regroupe près de 30 000 adhérents en France, dont près de 600 dans les Alpes-Maritimes, que Dominique Veran a lancé l'idée d'un festival cinématographique dont le thème central serait le handicap, que le réalisateur soit valide ou pas. « Nous avons été immédiatement soutenus par la municipalité, souligne-t-elle, et notamment par David Lisnard, premier adjoint au maire. La

Entr'2 marches : filmer le

Ville est devenue partenaire de notre opération en nous confiant entre autres gratuitement la salle municipale de la rue de Mimont qui a été récemment entièrement rénovée. À Cannes, il y a aussi des habitants qui sont des personnes en situation de handicap et qui souhaitent rêver. Ce Festival a pour vocation de leur donner une place d'honneur, afin qu'elles ne se sentent plus des victimes, mais des acteurs de leur vie et de la cité. » Un objectif qui correspond parfaitement à ceux de la municipalité au quotidien comme le reconnaît Dominique Veran : « La Ville de Cannes fait vraiment beaucoup pour les personnes à mobilité réduite et je profite de tout ce qui est proposé, que ce soit, par exemple, Handibus pour me déplacer ou Handiplage pour profiter de la mer. Pour nous, ce sont vraiment des choses importantes qui nous changent la vie. Mais parfois, le privé ne suit pas le public et c'est bien dommage. C'est ainsi qu'aucun cinéma cannois n'est accessible aux handicapés ou s'il l'est il ne dispose d'aucun toilette pour handicapés. Nous sommes obligés d'aller au cinéma de Mouans-Sartoux. Nous fondons donc de gros espoirs sur le futur multiplexe de La Bocca. » La date choisie pour cette nouvelle manifestation n'est évidemment pas un hasard : « Le Festival de Cannes attire des dizaines de milliers de personnes, amateurs comme professionnels. C'est

Dominique Veran, la créatrice de la manifestation espère qu'elle sera désormais pérenne.



« À Cannes, il y a aussi des habitants qui sont des personnes en situation de handicap et qui souhaitent rêver »

une vitrine extraordinaire qui va nous permettre d'attirer à nous des gens toujours curieux de découvrir telle ou telle facette du cinéma. De plus, le court métrage est très apprécié des festivaliers et nous espérons qu'ils viendront voir ceux que nous avons sélectionnés. » La manifestation a également pu être montée grâce à l'action de Handica-Apicil, une association qui propose le même type de festival, à Lyon, avec succès depuis plusieurs années. Elle a fourni plusieurs films à Entr'2marches, les autres ayant été sélectionnés par un premier jury pour arriver au chiffre de vingt films en compétition. « Pour la première année, nous n'avons pas voulu multiplier les catégories. Les vingt films seront donc regroupés dans la même

compétition qu'il s'agisse de courts métrages classiques, de clips ou de films institutionnels. L'important était d'avoir un large panel de la production actuelle : essais, fictions, documentaires, etc. » Les trois premiers jours seront consacrés à la projection des films en compétition et à de multiples débats autour du thème central. La soirée du quatrième jour la soirée sera placée sous la bannière de Handica-Apicil avec la

projection des deux derniers grands prix de la manifestation lyonnaise en présence des deux réalisateurs lauréats. Enfin, la dernière soirée sera consacrée à la remise du Coup de cœur APF 2010 avec une nouvelle projection du film vainqueur. Le jury sera composé principalement de personnes handicapées à divers titres et qui perçoivent le cinéma de manière différente (voir notre encadré). Seule la présence d'une personne sourde dans le jury n'a pu avoir lieu en raison des difficultés techniques (sous-titre obligatoire ou interprète en langue des signes) pour cette année. « Nous avons également le plaisir d'avoir pour parrain Georges Lautner, un grand nom du cinéma. Ce que nous souhaitons profondément, c'est améliorer les liens sociaux des personnes handicapées grâce à la culture en général et l'audiovisuel en particulier. » N'hésitez pas à partir à la découverte d'un cinéma à la fois différent et proche de nous, afin de ne pas devenir un handicapé... du cœur. ■



Sophie Tordjman, membre du jury :

« Ne pas rester entre nous »

Sophie Tordjman est kiné à Ranguin et auteur de romans dont le dernier *Falix* vient de sortir aux éditions Annabelle Butin. Mais Sophie est aussi, mais pas surtout, aveugle de naissance. Elle a été choisie par Dominique Veran pour faire partie du jury d'Entr'2marches, ce qui la réjouit : « Je ne fais pas réellement partie, par manque de temps, d'une association mais je suis pour la solidarité inter-handicapés. J'écris régulièrement un blog et c'est là que j'ai fait la connaissance de Dominique ou plutôt que je l'ai retrouvée car nous nous connaissions d'avant. Nos échanges ont été fructueux et lorsqu'elle m'a demandé de rejoindre le jury, j'ai trouvé ça vraiment intéressant. » Non pas que Sophie fréquente beaucoup les salles de cinéma : « Si j'étais voyante, je sais que j'irais plus souvent, mais actuellement les moyens techniques pour bien suivre un film avec mon handicap sont trop rares. Il y a l'Audiovision, qui utilise une autre piste que celle du son normal d'un film avec une voix qui raconte l'action ou les décors et qui est diffusée dans un casque spécial. Cela fonctionne très bien mais cela n'est jamais utilisé dans l'exploitation commerciale traditionnelle et à la télévision; seule Arte utilise le procédé mais il faut un poste spécial de télévision. Pour comprendre un film, le ressentir, je me base sur les bruits, l'atmosphère, la musique et surtout les dialogues. Mais je dois dire que les dialogues fonctionnaient beaucoup pour les films plus anciens, dans les films d'aujourd'hui, ils sont plus rares. » D'Entr'2marches, Sophie attend principalement une chose : « Que ce ne soit pas une manifestation qui ne concerne que nous, que nous restions encore une fois entre handicapés. J'espère que les valides viendront à notre rencontre, qu'ils se rendent compte que nous sommes tous les mêmes... »

Entr'2marches

Du 17 au 21 mai, salle municipale, 45 rue Mimont
Rens. 06 64 41 04 30

handicap



Fabrice Laurent,
directeur de
Performance
d'acteur



© Didier Fallanges

Le Quatuor : hilarant.

25 spectacles, plus de 100 comédiens, musiciens, clowns, sur 8 scènes différentes réparties dans toute la ville... Performance d'acteur est avant tout une histoire de passion pour le théâtre, les acteurs, les talents qui émergent... Du 5 au 12 juin 2010, le rire, l'impertinence, la folie, la création et la découverte ont rendez-vous avec les Cannois toujours plus nombreux à apprécier la manifestation. Cette nouvelle édition sera marquée par les spectacles des élèves des lycées cannois et de la compagnie Daniel Gros aux îles de Lérins, les ateliers de Nikolaus avec les élèves de l'ÉRAC, et la programmation — c'est une première — d'un magnifique spectacle dramatique, une véritable performance d'acteurs, *Sacco et Vanzetti* par Dau et Catella. Fabrice Laurent, directeur du festival, lève le voile sur les temps forts de cette 31^e édition.

**FABRICE
LAURENT :**
**« L'émotion de
Performance d'acteur doit être
accessible
à tous »**

Christophe
Alévêque, un
fidèle de
Performance
d'acteur

Cannes Soleil : Quelles sont les révélations de cette édition 2010 ?

Fabrice Laurent : Les Cannois pourront découvrir Audéyoann, un duo drôle et explosif qui nous plonge dans un univers théâtral politiquement incorrect comme on les aime bien ! Dans un autre registre, on retrouve Tano, qui fait un one man show que je trouve vraiment très abouti, et le comte de Bouderbala, un ovni dans le monde du stand-up. Après un bref passage dans le Jamel Comedy Club, il renouvelle le genre de manière inédite. Erwann Fouquet quant à lui, révèle un montage original de textes de Philippe Avron qu'il a rencontré à Cannes. Un spectacle à la fois drôle et émouvant où il s'accompagne d'un orgue de Barbarie.

C.S : Et les têtes d'affiches ?

FL : Noëlle Perna fait l'ouverture : on ne présente plus notre star régionale, *Mado la Niçoise* ! Performance d'acteur est le premier grand festival où elle a partagé l'affiche avec Bigard ou Gad Elmaleh. Cette année, pour la première fois, elle fait le grand auditorium du Palais des Festivals et des Congrès. À 20h30, pendant 8 jours nous retrouverons Christophe Alévi, Chantal Ladesou, Marc Jolivet, Shirley et Dino, Bernard Mabile... Sans oublier Le Quatuor, qui clôturera ce festival avec un spectacle inédit à Cannes. Il représente sans doute l'ensemble burlesque musical le plus extraordinaire, sans jamais prendre une ride. Anne Roumanoff, qui a dû annuler sa venue à Cannes et les 60 dates de sa tournée pour des problèmes de santé, est remplacée le dimanche 6 juin à 20h30 sur la scène du grand auditorium par Laurent Gerra, accompagné d'un big band de 20 musiciens.

C.S : Vous programmez, pour la première fois, un spectacle dramatique Sacco et Vanzetti. Quelle est sa place dans un festival où certes l'on pleure, mais généralement de rire ?

FL : J'ai eu un véritable coup de foudre artistique pour le jeu d'acteurs remarquable de Dau et Catella dans un registre tragicomique. C'est parce que le festival s'appelle Performance d'acteur que je n'ai pas pu m'empêcher de les solliciter. J'ai découvert cette pièce au festival d'Avignon l'année dernière et j'ai été bouleversé par cette mise en scène de la dernière nuit de Sacco et Vanzetti avant leur exécution à la prison de Cherry Hill. Le spectacle est tellement prenant qu'il devrait être bien accueilli par le public cannois, mais attention, préparez les mouchoirs !

C.S : Qu'est-ce qui motive le directeur de Performance d'acteur ?

FL : Cannes a la particularité d'offrir un large choix de salles qui vont de 150 à 2 300 places. Cela nous ouvre de nombreuses perspectives pour accompagner la carrière des artistes. Plus la notoriété de l'artiste augmente, plus la salle est adaptée. L'exemple le plus marquant, c'est Florence Foresti qui, il y a cinq ans, était programmée à la MJC Picaud, l'année d'après au théâtre Croisette, puis la salle Debussy et l'année dernière l'apothéose au grand auditorium en spectacle de clôture. Depuis que je travaille dans le spectacle, mon cheval de bataille est de faire découvrir le spectacle vivant à un maximum de personnes. L'émotion de Performance d'acteur, que l'on ne retrouve nulle part ailleurs, doit être accessible à tous. C'est pourquoi nous travaillons avec le réseau scolaire et le milieu associatif, notamment les MJC de Cannes qui sont des lieux-phares du Festival. Toute l'année, compagnies, comédiens, metteurs en scènes et auteurs animent des ateliers pour les jeunes Cannois, de l'école primaire au lycée. Si la motivation et le talent sont au rendez-vous, alors nous le programmons dans Performance d'acteur. C'est le cas cette année, avec les classes de seconde du lycée Bristol et de l'institut Stanislas qui ont travaillé sur un projet commun avec la compagnie Daniel Gros. L'idée était de proposer un spectacle sur le thème du 150^e anniversaire du rattachement de Nice à la France dans le magnifique cadre du fort de l'île Sainte-Marguerite. Les 70 élèves qui présenteront leur spectacle à 18h30 ont eu la chance de bénéficier de l'expérience des acteurs de la compagnie Daniel Gros, qui, en plus d'être talentueux, sont de remarquables pédagogues. Ils ont su trouver les mots et accompagner les jeunes pendant plusieurs mois vers un spectacle de qualité. Et pourquoi pas, susciter des vocations ?

C.S : À propos de vocation, cette année, l'École régionale d'acteurs de Cannes (ÉRAC) a rejoint la grande famille de Performance d'acteur ?

FL : Compte tenu du haut niveau de ses futurs comédiens, nous nous réjouissons de cette nouvelle colla-

boration avec cette grande école cannoise. Elle est le fruit d'une formidable entente avec Nikolaus qui jouera *Raté, rattrapé, raté* au Théâtre Croisette et qui est également maître de stage à L'ÉRAC. Son talent et le travail de ses étudiants permettent la programmation d'un spectacle à 18h30 à l'Espace Miramar. C'est une belle rencontre et j'aimerais qu'elle marque le début d'une liaison solide dans l'avenir.

C.S : Vous parrainez le festival "Au fil de l'autre" et le tremplin d'humour semi-amateur organisé par la MJC Ranguin. Pouvez-vous nous en parler ?

FL : "Au fil de l'autre" est un festival qui lie le théâtre et le handicap grâce au magnifique travail de la compagnie L'entrée des Artistes. Nous nous sommes rapprochés de cette formidable initiative. Cette année nous coproduisons *Après la pluie* qui sera programmée dans le cadre de Performance d'acteur. C'est une collaboration que je voudrais encore plus étroite. L'année prochaine, nous tenterons de faire encore plus correspondre nos dates pour promouvoir des spectacles portés par des acteurs valides et invalides de talents. Nous parrainons également le tremplin d'humour semi-amateur organisé par la MJC Ranguin à partir du 13 juin. ■

« Faire découvrir le spectacle vivant à un maximum de personnes »

Noëlle Perna ou quand *Mado* fait son show



Performance d'acteur

Du 5 au 12 juin

Rens. et billetterie 04 92 98 62 77
Programme complet sur
www.performancedacteur.com



Un parfum d'humour flotte entre **Cannes** et le **Japon**

À l'heure où les cerisiers fleurissent au pays du Soleil levant, Cannes recevait Katsura Koharudanji, un des maîtres japonais du *rakugo*. Le 29 mars, la fondation franco-japonaise Sasakawa, l'association France-Japon de Cannes

et la Ville présentaient pour la première fois un spectacle traditionnel alliant les deux sensations insaisissables que sont le comique et le parfum suivant la sensibilité japonaise. Un subtil mélange qui a enchanté les spectateurs présents ce soir-là.

Sur fond d'histoires satiriques, Katsura Koharudanji interprète une foule de personnages.

L'effluve épicée dans le hall de l'Espace Miramar éveille rapidement la curiosité. Cannelle, santal, bornéol, anis étoilé titillent les sens des adeptes du Japon ou curieux avertis, surpris par ce mélange insolite. Tout le monde afflue rapidement devant Hidetsugu Tanaka, maître de l'art de l'encens et deux de ses disciples, tous vêtus de kimonos traditionnels. Avec beaucoup de générosité, ils offrent aux Cannois une démonstration originale aux couleurs chaudes du Japon : un contraste avec l'habituelle file d'attente avant chaque spectacle ! « *C'est superbe et ça sent bon* » s'exclame Mme Baumier, épouse du président de l'association France-Japon de Cannes. D'origine japonaise, elle prend soin d'expliquer aux invités le concept du *kodo* : le maître observe son invité et imagine une fragrance qui lui correspond selon sa tenue vestimentaire et son attitude. Après quelques subtils mélanges, les convives se voient offrir un *nioi bukuro*, leur sachet senteur personnalisé. En attendant ce présent, chacun peut découvrir les textures et effluves d'une vingtaine de plantes de médecine asiatique présen-



Les Cannois découvrent l'art japonais du kodo et repartent avec leur sachet senteurs.



tées sur la table. « *J'aime découvrir des cultures différentes* » s'exclame Josiane, qui tient délicatement son sachet senteur, avouant tout de même ses interrogations quant au spectacle humoristique – en japonais – qu'elle s'apprête à voir. Même sentiment, du côté du trésorier de l'association, M. Takasu, parlant français et japonais avec une aisance surprenante : « *Je suis très étonné de voir un spectacle de rakugo à Cannes ; je suis curieux de voir ce que cela donne sous-titré en français* ». Mais qu'est-ce que le rakugo ?

Du « stand up » assis

« *Le rakugo est un art théâtral qui met en scène un conteur interprétant plusieurs rôles d'une histoire satirique ou humoristique. Assis tout au long du spectacle, il s'exprime avec, pour seuls accessoires, un éventail et une bande d'étoffe* », précise entre un *konishua* et un *bonsoir*, Tomoko Ito, la directrice adjointe de la fondation franco-japonaise Sasakawa, organisatrice de l'événement. Maîtrisant

parfaitement la langue de Molière, elle s'empresse de régler les derniers détails avant le début du spectacle. Tout droit venu du Japon, Katsura Koharudanji est l'humoriste qui livre sa performance sur scène ce soir. Le propre de ses récits ? Ils font rire ou plutôt beaucoup rire les Japonais. Après Paris, la veille, la troupe a posé ses valises à Cannes. « *Au Japon c'est bien connu : les gens du Sud rient plus facilement que les nordistes. Nous verrons ce soir si c'est le cas en France* » s'amuse le charismatique comédien avant de rentrer sur scène. C'est d'abord l'estrade habillée d'une étoffe rouge qui attire l'œil des spectateurs. La mélodie douce des joueurs de shamisen et tambour qui jouent en live dans les loges, baigne ensuite les spectateurs dans une ambiance zen. La version japonaise d'*Aux champs Élysée*, interprétée à la flûte traditionnelle, fait poindre les premiers sourires. Les premières traductions apparaissent sur l'écran, l'audience savoure déjà le sarcasme et l'autodérision de ce spectacle. L'humoriste arrive sur scène, détendu, prêt à relever le challenge : faire rire des Français en japonais, tout en racontant des histoires du quotidien ou des morceaux choisis de contes ancestraux. Il passe avec beaucoup d'aisance d'un personnage à l'autre : jeune, vieux, homme, femme, vache...

Une amitié franco-japonaise

Au premier rang, les yeux rivés sur le devant de la scène, le président de l'association France-Japon de Cannes, Jean-Claude Baumier rappelle que « ce spectacle est

Daini Tsukahara, Agnès Proton, Tomoko Ito et Jean-Claude Baumier.

accessible à tous, symbole de l'échange entre nos deux cultures », tout comme l'association qu'il représente. Forte du dynamisme d'une soixantaine d'adhérents, elle organise des événements au nom de l'amitié franco-japonaise, avec le soutien de la Ville. Agnès Proton, conseillère municipale, déléguée aux relations internationales, a d'ailleurs précisé dans son allocution l'importance du jumelage de Cannes avec la ville de Shizuoka (au sud-est de Tokyo), qui fêtera son vingtième anniversaire l'année prochaine. À leurs côtés, le consul général du Japon a choisi ce spectacle pour sa première sortie depuis sa prise

« Ce spectacle est accessible à tous, symbole de l'échange entre nos deux cultures »

de fonction en février dernier. Daini Tsukahara en a ainsi profité pour rendre une visite de courtoisie aux sociétés japonaises implantées dans les Alpes-Maritimes, un département qu'il découvre pour la première fois : « *Nous sommes très reconnaissants de l'accueil chaleureux que vous nous faites* ». Il est d'autant plus enthousiaste lorsqu'il

s'exprime à propos de la représentation de ce soir et confie la recette du succès : « *La mise en scène et la gestuelle doivent s'imposer aux spectateurs, en complément des histoires racontées. Faire rire les gens en japonais n'est pas facile* » avoue-t-il. Le charme semble pourtant avoir opéré : à la sortie, beaucoup étaient conquis par l'humour nippon. Comme un avant-goût parfumé et séduisant des manifestations à venir en 2011... ■



Association France-Japon à Cannes

Rens. 04 91 47 34 43
francejapon06.free.fr

Tous les quartiers en actions durables

De Prado-République à La Bocca en passant par le centre-ville sur les allées de La Liberté, la ville tout entière a vibré d'une même énergie verte impulsée du 1^{er} au 7 avril dernier par la municipalité en partenariat avec de nombreuses associations et entreprises pour sensibiliser les Cannois à l'écocitoyenneté. Retour sur les temps forts de cette Semaine du développement durable.

Que le vert sied bien à Cannes ! La qualité de la trentaine de manifestations proposées n'a eu d'égal que l'accueil favorable que leur ont réservé les Cannois. Petits et grands étaient en effet au rendez-vous de cette Semaine d'animations et d'information orchestrée par la Direction du développement durable de la Ville, avec le concours actif de partenaires très engagés en faveur de ce domaine essentiel pour notre avenir à tous. Du côté de La Bocca, le *Rendez-vous de l'habitat durable* a permis d'offrir aux Boccassiens une information précise et détaillée sur l'opération programmée d'amélioration thermique et acoustique des bâtiments, *Mieux chez moi*, une première dans la région Provence-Alpes-Côte d'Azur. Au cœur de Prado-République, ce sont *Les Journées écocitoyennes*, organisées par l'AMIRÉAN en partenariat avec la Ville qui ont réuni visiteurs et habitants du quartier sur la place du

« Des centaines de visiteurs de plus en plus soucieux de mieux connaître les gestes à adopter »

Commandant Maria et sur le parvis du lycée Jules Ferry autour de stands thématiques et dans une ambiance conviviale et festive. Et au cœur de Cannes, sur les allées de la Liberté, le Salon du développement durable a reçu des centaines de visiteurs de plus en plus soucieux de mieux connaître les gestes à adopter ou les actions à mener pour soutenir la cause durable. Dans toute la ville, les rencontres et opérations de sensibilisation ont ainsi fleuri, plébiscitées par les habitants qui sont de plus en plus nombreux à s'investir "durablement" comme en témoigne leur participation active aux ateliers Cannes21 dont ressortent des actions concrètes à mettre en place.

« Sur 350 actions proposées par les Cannois, plus de la moitié est déjà sur les rails » confirmait Pascale Vaillant adjointe au maire déléguée à l'environnement en prélude à la remise des prix de l'opération Triage au sort (voir page 26). Une bonne nouvelle pour Cannes comme pour la planète ! ■





4



7



8



10

- 1 Le 1^{er} avril, un déjeuner "développement durable" a été servi dans les cantines scolaires de la ville.
- 2 Les serres municipales ont été exceptionnellement ouvertes au public durant toute une matinée.
- 3 Durant le week-end de Pâques, s'est tenu sur les allées de la Liberté, le *Salon du développement durable* où une cinquantaine de stands ont proposé animations, ateliers et tables rondes.
- 4 Les 2 et 3 avril, la place Paul Roubaud à La Bocca a accueilli le premier *Rendez-vous de l'habitat durable*, salon qui a réuni près de 40 exposants professionnels de l'habitat.
- 5 Les Cannois ont pu visiter le Système de régulation du trafic (SRT) de la Ville de Cannes.
- 6/9 En partenariat avec la Ville de Cannes, l'A.M.I.R.E.A.N, l'association des habitants et commerçants du quartier Prado-République, a organisé *Les journées écocitoyennes*, un programme de deux jours d'animations et de festivités sur le parvis Jules Ferry et la place Commandant Maria.
- 7 À l'occasion de l'inauguration du *Salon du développement durable*, le Centre permanent d'initiation pour l'environnement îles de Lérins pays d'Azur (CPIE) a reçu de la Caisse d'épargne un chèque de 45 000 euros destiné à l'installation de quatre aquariums au fort de l'île Sainte-Marguerite.
- 8 Dans le cadre du *Rendez-vous de l'habitat durable*, a été signée la convention Mieux chez moi, une OPATB, opération programmée d'amélioration thermique et acoustique des bâtiments, à destination des habitants et commerçants de La Bocca qui vont pouvoir bénéficier jusqu'à 80 % d'aides financières pour réaliser des travaux dans ce domaine.
- 10 Plusieurs visites guidées du centre de tri du SIVADES/VALCO ont été organisées pour le public.



5



6



9



Salle de restaurant actuelle de L'Auberge provençale



Jean Bouttau
et ses amis
au restaurant
Da Bouttau

En 1860, un local au Suquet sert d'entrepôt pour les marchandises qui sont vendues ensuite au marché Forville. C'est la famille Bouttau qui est la propriétaire des lieux. Originaire de Nice, cette dernière détient le domaine des vins de Bellet, et a créé deux restaurants avant celui de Cannes, à Nice et Évier. À Cannes, dans l'entrepôt, la mère de famille se met à cuisiner divers plats pour les habitants. Peu à peu, celui-ci se transforme en une petite auberge qui accueille régulièrement ses clients. Une démarche presque inédite puisqu'à l'époque, la restauration émerge à peine. C'est plutôt le règne des tavernes pour gens du peuple, où l'on boit plus que l'on y mange. Mais nous sommes à la fin des soubresauts de la révolution de 1848 : jusqu'alors, les bourgeois et les nobles avaient leur propre cuisinier à domicile. Les mœurs changent, et l'élite ne bénéficie plus des mêmes moyens et privilèges. Les cuisiniers se retrouvent au chômage et doivent y faire face. Dès lors, des auberges se créent avec chacune leur chef cuisinier. C'est dans ce contexte particulier qu'Alexandre Bouttau (1843-1908) crée le relais *Da Bouttau*. D'un style campagnard et authentique, la taverne-restaurant est donc l'un des premiers espaces de restauration à Cannes. Puis, la guerre arrive, et Alexandre Bouttau, décédé en 1908, n'est plus le maître des lieux. C'est la famille qui s'occupe de la clientèle. En 1948, Jean Bouttau le fils, reprend l'affaire qui connaît un nouvel essor.

Jean Bouttau,
propriétaire
du restaurant à
partir de 1948



Un renouveau... d'artistes.

Le nouveau propriétaire, Jean Bouttau, est un véritable personnage, un show man, très charismatique et un artiste. Il fait du restau-

C'est à l'issue de la révolution de 1848, que le restaurant, connu aujourd'hui sous le nom d'Auberge Provençale, est né. Dans un contexte où la restauration n'existait que très peu, il est devenu rapidement un lieu incontournable, pour les Cannois comme pour nos hôtes de passage, même les plus célèbres. Un passé original, des événements pas comme les autres : c'est au cœur du village des pêcheurs, 10 rue Saint-Antoine, que l'histoire commence...

L'AUBERGE PROVENÇALE : Une

rant *Da Bouttau*, un lieu très célèbre et convoité par les plus grands. Il rend l'endroit très sélect. Il est surtout connu pour une méthode de commande particulière, puisqu'il commande ses ingrédients à l'aide de dessins, auprès de ses fournisseurs. Des ingrédients avec lesquels le chef concocte des spécialités comme la bouillabaisse, le pigeon, le loup et des grillades. Aussi, pour accueillir davantage de clients, il agrandit la salle. Ce qui permet d'y accueillir

aussi ses amis proches qui viennent régulièrement, comme par exemple Picasso. Un jour, en ami généreux, il a offert à Jean Bouttau une place pour assister à une corrida aux arènes de Nîmes. Le propriétaire du restaurant s'étant fait refuser l'entrée pour cause de retard, pour se faire pardonner, le peintre espagnol dessine de sa plume, sur le ticket d'entrée, un taureau. Autant préciser qu'une fois vendu aux enchères celui-ci a rapporté gros ! Chez *Da Bouttau*, Pablo, de son prénom, a l'habitude de se retrouver avec trois autres amis. Toute cette bande est surnommée les « quatre mousquetaires ». Ils ne sont autres, outre Picasso lui-même, que Jean Marais, Jean Cocteau et Philippe Erlanger. Les propriétaires du restaurant nous racontent même, qu'un jour, les quatre amoureux de l'art se seraient réunis autour d'une table chez *Da Bouttau* pour discuter. Ils auraient échangé leurs opinions autour d'un thème précis qui était d'organiser un événement international à Cannes, qui rassemblerait des gens du monde entier. L'idée de créer un festival international du film serait née de cette réunion. Tout aurait commencé là. Au-delà de ces quatre hommes d'histoire, une pléthore d'artistes fréquentent le restaurant de façon spontanée et naturelle. À cette époque, ces derniers se fondent dans la masse. L'hystérie de certains admirateurs ou fans que l'on peut connaître aujourd'hui est inexistante. Toutes ces célébrités peuvent se rendre très facilement au restaurant, grâce à Luigi. Il a été pendant vingt-cinq ans, le voiturier affilié au restaurant *Da Bouttau*. Il y a conduit plus d'un grand nom, comme Brigitte Bardot, Elisabeth Taylor, ou même le duc d'Edinburgh même s'il se déplaçait à Cannes, le plus souvent, avec sa propre bicyclette. D'autres anecdotes enrichissent l'histoire du

« L'idée de créer un Festival international du Film serait née ici »

lieu, évoquant notamment différentes visites. Un jour, lors d'un des premiers festivals de Cannes, Clark Gable vient manger chez *Da Bouttau*. En entrant, tous les clients se lèvent pour l'applaudir, de manière spontanée et naturelle. Les gens se sont ensuite remis à table pour continuer leur dîner. Quant à Errol Flynn, il a été contraint de faire une visite éclair car les journalistes le poursuivaient. Il a tout simplement sauté

du balcon situé dans la salle haute du restaurant pour les semer. Assurément, *Da Bouttau* devient alors réellement le rendez-vous des arts et médias. Mais cette période s'interrompt en 1963, car Jean, blessé accidentellement, puis atteint

d'une gangrène, succombe. La famille a gardé l'affaire pendant cinq ans, et l'a ensuite vendue. C'est alors, une pizzeria qui a pris la place du célèbre *Da Bouttau*. Huit ans après, c'est Mireille Brun (sœur de Astoux et Brun) qui reprend le restaurant. Elle proposait aux clients de la bonne cuisine, faite maison. Et baptise l'endroit *L'Embuscade*. Entre 1983 et 1994, il y a eu plusieurs achats et reventes sans réels propriétaires stables.

Du provençal, au rustique moderne...

C'est en 1994 que *L'Auberge provençale*



Écriture actuelle d'une des tables du restaurant *L'Auberge provençale*.

voit le jour, créée par la propriétaire Sophie Di Giovanni, toujours présente.

En suivant la mode provençale le restaurant, prend petit à petit de l'envergure. Tout s'y prête : de l'habillement des serveuses, en passant par la décoration de la table, jusqu'au choix de la carte. Par la suite, la cuisine devient plus internationale. En effet, les nombreux congrès ainsi que la clientèle plus cosmopolite ont nécessité de réadapter les menus. Aujourd'hui, la carte propose, au-delà des plats provençaux comme la daube, ou l'aïoli, du foie gras et du saumon fumé fait maison. Récemment, *L'Auberge provençale* a été totalement rénovée tout en préservant cet aspect authentique et rustique d'autrefois. Plusieurs éléments ont été conservés, pour rappeler la période Bouttau, comme les tableaux, certaines chaises et tables, ou encore les lampes de l'époque. On y trouve même une grande cheminée dans la première salle. Elle permet de passer un moment convivial et chaleureux au coin du feu. De même, certaines tables, en plus d'être nappées, comme autrefois, portent un nom, pour rappeler la venue de tel ou tel artiste. Ce sont des tables spéciales au passé particulier. Riche de ses 150 ans d'âge, *L'Auberge provençale* reste une histoire de famille, d'artistes et de choix culinaires. De nos jours, les célébrités ne ratent pas l'occasion de venir y dîner. Ces dernières années, ce sont Phil Collins, Isabelle Adjani, Sean Connery ou encore George Clooney qui sont venus goûter aux spécialités de l'établissement. ■



Salle de restaurant *Da Bouttau*, avec la clientèle dans les années 1950.

histoire d'artistes



NOUVELLE ADRESSE POUR LE SERVICE PRÉVENTION DU BEL ÂGE

Le 22 mars dernier, le député-maire Bernard Brochand a officiellement inauguré les nouveaux locaux du service prévention du GIP Cannes Bel Âge. Situé au 2 traverse Bel Air, ce service ouvert depuis début janvier propose différentes activités à l'intention des seniors. Objectif : prévenir les risques majeurs liés à l'âge par le biais de stages de mémoire, conférences sur la nutrition, la sécurité, ateliers sur le bien vieillir, la sophrologie, l'audition, le manque d'activité physique, le risque de chute, stages sur le code de la route... En 2009, ce sont plus de 1 500 personnes qui ont bénéficié de ce service jusqu'alors situé au club Carnot. Installé aujourd'hui dans un espace lumineux, vaste et bien plus fonctionnel, il est désormais en mesure non seulement d'accueillir le public dans les meilleures conditions possibles mais aussi d'évoluer pour offrir aux seniors cannois toujours plus de prestations liées au "mieux vieillir."



MATINÉE JUSTICE AU LYCÉE HUTINEL

Les jeunes n'ont pas toujours conscience qu'il est de leur devoir de respecter les règles, les personnes, les biens... Que risquent-ils en cas de vol, de *deal*, de menace ou d'insulte ? Pour répondre à toutes ces questions et plus généralement les sensibiliser sur les thèmes de la justice, le lycée professionnel Alfred Hutinel, avec la participation de la Ville de Cannes, de la Direction du temps de l'enfant, de la mission collège-lycée et de l'antenne de justice, a organisé le 25 mars dernier une demi-journée de prévention à l'attention des élèves en classe de seconde. Lors de cette matinée, une centaine de lycéens qui avaient au préalable débattu des questions de loi et de justice avec leurs professeurs, ont pu rencontrer des professionnels et représentants du système judiciaire – capitaine de police, substitut du procureur, avocat et employée du service de médiation et d'aide aux victimes (SMAV) – venus leur présenter les rouages et fonctionnement de la justice et répondre à leurs questions dans ce domaine. Prévention, répression, aide aux victimes... étaient au programme de cette opération dont l'objectif était avant tout de responsabiliser les adolescents dans leurs comportements.



Cannes et ses talents du 7^e art

Le 24 mars dernier, a eu lieu la première édition de Cannes et ses talents, concours organisé par la Ville de Cannes et l'association Cannes Cinéma. Cette nouvelle manifestation a permis à des jeunes réalisateurs cannois, amateurs ou professionnels, de présenter leur court métrage au grand public à l'occasion d'une soirée organisée à l'Espace Miramar. Sur 27 courts métrages reçus, quatre ont été retenus par le jury composé de Gérard

Vu à C

Cannes, 1^{re} sur l'accessibilité pour les handicapés

L'Association des paralysés de France 06 (APF) a remis à la Ville de Cannes, le 26 mars dernier, le prix *Réflexe Handicap APF 06 – Accessibilité 2010*. En lice avec vingt-six autres villes du département, Cannes, ex aequo avec Cagnes-sur-mer, a remporté ce concours qui récompense la politique engagée des communes en matière d'accessibilité pour les handicapés. Cette reconnaissance témoigne de la pertinence des choix et des efforts de la Ville pour faciliter l'accès à tous aux équipements et espaces publics.

© Nice-Matin Franck Fernandez





Camy, président de Cannes Cinéma, Pascale Mineur-Pastorelli, conseillère municipale subdélégée à la culture, et Audrey Minelli, journaliste à Nice-Matin. Plusieurs critères de sélection tels que la réalisation, le scénario, la bande son et la photographie ont permis aux jurés de départager les candidats. Après la projection des quatre films retenus (*By the Kiss* de Yann Gonzales, *Le Tonneau des Danaïdes* de David Guairaud, *Sur la route au cœur de la ville* de Xavier Ladjointe et *Une Histoire vraie* de Valentin Despinose, Diane Gilbert, Mathieu Gouny, Steve Paris et Anthony Seklaoui), la seconde partie de la soirée était consacrée à la diffusion du long-métrage *Big Nothing* du réalisateur cannois Jean-Baptiste Andréa, également présent, dans lequel figure notamment David Schwimmer, le célèbre Ross de la série *Friends*.

cannes

Depuis 2001, l'accessibilité des personnes handicapées est au cœur des priorités de la municipalité cannoise. L'aménagement de plus de 80 km de voirie, la réglementation des terrasses de restaurants pour qu'elles n'empiètent pas les trottoirs, la création d'Handiplage, la mise en place d'une charte facilitant l'accessibilité au logement des personnes handicapées, leur insertion au sein des services municipaux, l'organisation de manifestations sur le thème du handicap, les transports en commun adaptés aux personnes à mobilité réduite... sont autant d'actions menées par la Ville de Cannes. Ce prix a été remis à Nice lors du colloque sur l'accessibilité de l'APF 06 en présence de Marie-Christine Repetto-Lemaître, adjointe déléguée aux affaires sociales et à l'insertion des personnes handicapées et de Micheline Rollin-Gérard, conseillère municipale.



MISE À DISPOSITION DE LOCAUX POUR LA LIGUE CONTRE LE CANCER

La Ville de Cannes vient de signer une convention avec le Comité départemental des Alpes-Maritimes de la Ligue contre le cancer, permettant de mettre à disposition de l'association, des locaux municipaux. Situés 74 rue Georges Clemenceau, au rez-de-chaussée de la Direction hygiène et santé de la Ville, ces bureaux accueilleront chaque premier lundi du mois, de 14 heures à 17 heures, les Cannoises et les Cannois désireux d'être informés sur les actions sociales de la Ligue, ainsi que sur les aides financières et morales qu'elle peut apporter. Considérant le caractère d'intérêt général de cette démarche, l'association sera également exonérée des charges et des consommations téléphoniques. La convention précisant les modalités techniques et administratives a été signée le 18 mars dernier par Bernard Brochand et le professeur Schneider, président du comité départemental de la Ligue contre le cancer.



LES ESPOIRS DU VOLLEY-BALL CANNOIS

Bernard Brochand a reçu le 17 mars dernier dans son bureau de l'hôtel de ville, le Pôle espoirs Cannes volley-ball du lycée Carnot. Vainqueur du trophée Grand Sud à Castelnau d'Aud en décembre 2009, l'équipe a remporté le championnat de France de l'Union nationale du sport scolaire (UNSS) 2010 qui s'est disputé du 3 au 5 février dernier à La Garde dans le Var. Les jeunes Cannois ont battu Asnières, Strasbourg et Mende en poule, puis Riom en demi-finale et enfin Lyon en finale. Ce titre va leur permettre de participer au Championnat du monde, organisé en Chine l'été prochain. C'est donc Cannes qui représentera la France lors de cette compétition. D'excellents résultats sportifs qui n'entament en rien les bulletins scolaires de ces lycéens. Pour les féliciter, le député-maire leur a offert une montre, un sac à dos et une serviette de bain. Marc Rousselin, l'entraîneur, a, quant à lui, reçu la médaille d'or de la Ville.





UNE CONVENTION ENTRE LA VILLE ET LA CCI POUR LA VALORISATION DES DÉCHETS



Le député-maire de Cannes Bernard Brochand, et Dominique Esteve, président de la Chambre de commerce et d'industrie Nice Côte d'Azur, ont signé jeudi 8 avril, une convention de partenariat visant à optimiser la gestion et la valorisation des déchets industriels produits par les entreprises implantées sur les zones d'activités de la Roubine et de la Frayère. Les entreprises installées dans ces deux secteurs produisent à elles seules 7 000 des 13 000 tonnes de déchets traités chaque année sur la commune. En réduisant à la source la production des déchets, en organisant des opérations de gestion collective, en facilitant le respect de la réglementation, en réalisant des diagnostics auprès des entreprises pour proposer des solutions adaptées, ou encore en informant les sociétés sur les filières de valorisation existante, la Ville et la CCI souhaitent atteindre les objectifs préconisés par le Grenelle de l'environnement, à savoir : 75 % de recyclage des déchets d'entreprises, une réduction de 7 % de la quantité de déchets produits et une réduction de 15 % de la quantité de déchets stockés ou incinérés.



LE YACHT CLUB DE CANNES ORGANISE LE CHAMPIONNAT DU MONDE DE BYTE CII À CANNES

Du 6 au 11 avril dernier s'est déroulé à Cannes le Championnat du monde de Byte CII. Le Yacht Club de Cannes s'est en effet vu confier l'organisation de cette manifestation qui compte comme épreuve sélective pour les Jeux Olympiques Jeunes de Singapour en août prochain et qui s'inscrit dans le cadre du programme sportif d'exception élaboré pour l'année de son cent-cinquantième. Pendant ces cinq jours, 80 coureurs de 15-16 ans, originaires de plus de 20 nations, se sont mesurés sur le plan d'eau cannois à bord de ce support au design novateur équipé de nouvelles technologies. La France était représentée par des compétiteurs du Yacht club de Cannes comme Jérémy Fortune, Nikita Sapanel et Vanille Quilliet. La compétition s'est achevée par la victoire de Darren Wong Loo Choy (Singapour) chez les garçons et Niki Blassar (Finlande) chez les filles.



La Ville et ERDF s'unissent pour l'insertion des jeunes

Bernard Brochand, député-maire de Cannes, et Olivier Masset, directeur territorial d'ERDF – Electricité réseau distribution France – ont signé le 9 avril dernier, une convention *Politique de la ville* pour la mise en œuvre d'actions d'insertion conjointes en faveur de jeunes issus des quartiers les moins favorisés de la commune. Concrètement, ERDF va s'associer à la municipalité pour lutter contre l'exclusion et la précarité en développant des projets de renouvellement urbain. Deux actions sont définies dans la convention. La première consistera à sensibiliser les jeunes à la sécurité

Vu à C

La télé fait son marché à Cannes

Du 12 au 16 avril, Cannes a accueilli la 47^e édition du Marché international des programmes de télévision. 11 500 professionnels, près de 4 000 entreprises implantées dans pas moins de 105 pays, et presque autant d'acheteurs, 4 milliards d'euros de droits négociés : le MIP TV est incontestablement le plus grand marché mondial des contenus audiovisuels et





des installations électriques par une réhabilitation de postes de distribution électriques : les jeunes de la MJC Picaud seront invités à rénover les façades de deux transformateurs ERDF. La seconde action, quant à elle, vise l'insertion sociale par un embellissement du patrimoine naturel de la ville : les adolescents des Chantiers des jeunes de Provence Côte d'Azur auront pour mission le démontage des structures métalliques obsolètes et non esthétiques présentes sur l'île Sainte-Marguerite. Deux opérations programmées sur deux ans, qui concerneront une quarantaine de jeunes encadrés à chaque fois par la Ville. ERDF, pour sa part, soutiendra financièrement les coûts liés aux matériaux et équipements nécessaires à la conduite de ces travaux.

De gauche à droite sur la photo : Christophe Santelli-Estrany, deuxième adjoint, David Lisnard, premier adjoint et conseiller général, Olivier Masset, directeur territorial d'ERDF, Bernard Brochand, député-maire de Cannes, Bernard Combes, responsable solidarité ERDF et Michel Viano, interlocuteur privilégié ERDF.

cannes

numériques. Durant cinq jours, les professionnels se sont échangés programmes, idées, innovations... et ont pu réfléchir aux moyens de développer les activités de ce secteur dans lequel la 3D semble avoir un brillant avenir. Ce salon, qui intervient dans un double contexte de crise économique et de révolution numérique, a été inauguré par le ministre de la Culture et de la Communication, Frédéric Mitterrand, aux côtés de son homologue de Singapour, Lui Tuck Yew, de Bernard Brochand, député-maire de Cannes, de David Lisnard, président du Palais des Festivals et des Congrès, de Paul Zilk, organisateur du salon et de Claude Serra, sous-préfet des Alpes-Maritimes.



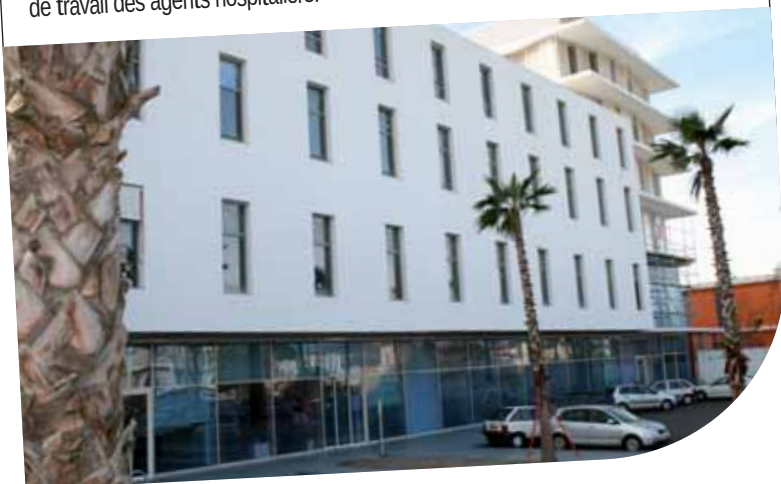
LE CONSERVATOIRE À RAYONNEMENT DÉPARTEMENTAL DE MUSIQUE ET THÉÂTRE DE CANNES AU CANADA

Grâce à une invitation de Carol Lemieux, directeur du Conservatoire national de musique de Québec, quatre jeunes artistes : Anaïs Cébélieu, Maximilien Fussen, comédiens (élèves d'Alain Terrat) ainsi que Cécile Lo Bianco, chanteuse lyrique (élève de Suzanna Rosander) et Thomas Guille-Bozza, violoncelliste, (élève de Philippe Cauchefer) se sont produits en récital dans les beaux amphithéâtres des conservatoires et avec orchestre au Palais Montcalm de Québec et dans les villes de Montréal, Saguenay et Québec aux vacances de février. Ils ont suivi de magistrales master classes données par les professeurs du conservatoire de Québec et ont assisté à plusieurs concerts et pièces de théâtre de grande qualité. À noter que cette rencontre culturelle avec nos cousins du Québec s'est réalisée dans le cadre du pacte d'amitié Cannes-Québec qui a fêté ses 10 ans l'an dernier et grâce à l'aide généreuse de sponsors tels qu'Olivier Charriaud (Tax Free World Association), Catherine Rigaudy (Côte d'Azur Québec) et Suzanna Rosander (LyriCannes). À l'automne prochain, ce sera le tour du Conservatoire national de Québec de venir à Cannes.



LE CENTRE HOSPITALIER DE CANNES REÇOIT LE PRIX RSE PACA 2010

Le Centre hospitalier de Cannes a eu l'honneur de se voir attribuer le 18 mars dernier le Prix du Dialogue social RSE PACA (Responsabilité sociétale des entreprises). Chaque année les Trophées RSE PACA s'intéressent aux démarches actives et volontaires engagées dans le cadre du volet social du développement durable. Ils récompensent les entreprises et organisations qui ont choisi d'appliquer les principes de la responsabilité sociale et sociétale dans leurs relations avec leurs salariés et leurs fournisseurs : respect de l'environnement, de la valeur humaine, du droit du travail, du dialogue et de l'écoute. Le Centre hospitalier de Cannes a donc été gratifié pour ses actions en faveur de son personnel notamment avec la signature de la Charte de la diversité contre la discrimination au travail et en faveur de la diversité culturelle ethnique, de l'adhésion à la charte projet handicap de la FHF (Fédération hospitalière de France) et du Fonds d'insertion des personnels handicapés de la fonction publique (FIPH-FP), qui permet d'accéder à des aides techniques et humaines pour favoriser l'insertion professionnelle et le maintien dans l'emploi des personnes atteintes de handicap (2010) ainsi que de nombreux autres projets en faveur de l'amélioration constante de l'environnement et des conditions de travail des agents hospitaliers.



Le MIPTV avait cette année encore un avant-goût de Festival de Cannes. Le plus grand marché au monde de programmes de télévision qui s'est tenu à Cannes du 12 au 16 avril dernier, réunissait en effet une pléiade de stars du petit écran et du monde des médias. Étaient notamment présents sur la Croisette, Dave Stewart (1), l'ex-guitariste du groupe *Eurythmics* venu présenter l'émission *Treasure Hunt* pour la télévision britannique. L'ancien footballeur Christian Karembu (2), a fait la promotion de *Trace Sports*, une nouvelle chaîne de télé dédiée aux sports et aux célébrités. Idris Elba (3), célèbre depuis son rôle dans *Sur écoute*, était là pour lancer *Luther*, une nouvelle fiction de la BBC. Gregory Smith

(4) (ex-*Everwood*) et Missy Peregrym (5) (ex-*Heroes*) sont venus présenter la série *Rookie Blue*. Benjamin Castaldi (6) était également au Mip pour représenter sa société de production JES Prod. William Shatner (7), l'inoubliable Capitaine Kirk du cultissime *Star Trek*, était à Cannes pour la nouvelle série *Weird or What*. L'animateur-producteur Christophe Dechavanne (8) a acquis les droits de *Calendar of the Year*, un nouveau jeu où des équipes classées par métiers s'affrontent pour réaliser un calendrier de nus afin de récolter des fonds. Enfin, Jason Priestley (9), l'ex Brandon Walsh de la série *Beverly Hills*, a présenté *Call Me Fitz*, une comédie qu'il réalise et dans laquelle il interprète le personnage principal.



Performance d'Acteur (fondateur Jean-Pierre Carriau)
et le Palm Beach Casino/ Groupe Partouche présentent

Cannes du 5 au 12 juin 2010

PERFORMANCE D'ACTEUR

Laurent Gerra
Noëlle Perna
Anne Roumanoff et **ANNULÉ** Chris
Shirley et Dino
Le Quatuor
Christophe Alévêque
Marc Jolivet
Chantal Ladesou
Bernard Mabile
AUDéYOANN
Bernard Azimuth
Nikolaus
Le Comte de Bouderbala
Dau et Catella
Tano
Riou Pouchain
Xavier Mortimer
Cie Daniel Gros
Erwan Fouquet
Maria Dolores
Cie Miranda
Cie L'Entrée des artistes



RENSEIGNEMENTS BILLETTERIE

Palais des Festivals : 04 92 98 62 77 & points de vente habituels

www.performancedacteur.com



Recette



LE CROUSTILLANT DE NOIX DE ST-JACQUES, SAUCE BASILIC.

Par Paul-Albert Chicot, chef cuisinier du restaurant *l'Auberge Provençale*.

Pour 6 personnes

Ingrédients :

- 40 belles Noix de St-Jacques sans corail
- 50g de beurre
- Sel
- Piment d'Espelette
- 100g de Parmesan râpé
- Quelques feuilles de basilic
- 200g de crème liquide

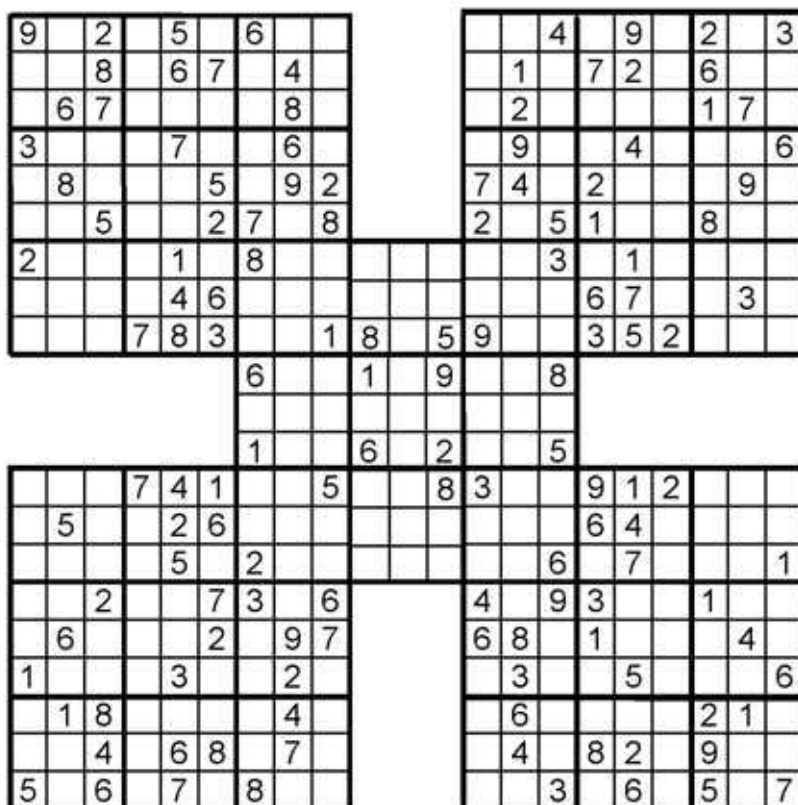
Préparation :

- Faire revenir les noix de St-Jacques assaisonnées de piment d'Espelette sur un seul côté dans un beurre moussant.
- Sur une plaque disposer du parmesan râpé en forme de rond et enfourner à 180°C pendant 5 minutes. Retirer et laisser refroidir.
- Retirer les St-Jacques et déglacer avec la crème et les feuilles de basilic hachées. Laisser réduire.
- Disposez sur vos assiettes chaudes un rond de parmesan, vos noix autour, napper de sauce, puis à nouveau un cercle de parmesan.
- Servir tout de suite.

Et, bon appétit bien sûr...

Samouraï *Par Philippe Imbert*

Remplissez les grilles des côtés comme des sudokus classiques. Lorsque les grilles se superposent, les lignes et colonnes conservent leur taille de 9 cases au sein de chaque grille. Les carrés de 9 cases contiguës donnent ainsi des indices pour compléter la grille centrale.



Agenda mai

FESTIVALS/SALON

> Jusqu'au 10 mai

Inscription au tirage au sort pour gagner des places pour le 63^e Festival de Cannes - Salon jaune de l'hôtel de ville, mairies annexes de La Bocca et de Ranguin - De 9h à 19h - Rens. 04 97 06 41 00 - Point Festival Ville de Cannes - www.cannes.com

> Du 12 au 23

63^e Festival de Cannes - Palais des Festivals et des Congrès - Rens. 04 97 06 41 00 www.festival-cannes.com

> Du 12 au 23

Cannes Cinéphiles - Rens. 04 97 06 45 15 Cannes Cinéma

> Du 13 au 23

42^e Quinzaine des réalisateurs - Rens. 01 44 89 99 99 - www.quinzaine-realisateurs.com

> Du 13 au 21

49^e Semaine internationale de la critique - Rens. 01 45 08 14 54

> Du 14 au 22

La Quinzaine à La Bocca - Théâtre de la Licorne, salle Raimu - Rens. 04 97 06 24 20

> Du 17 au 21

Festival Entre deux marches - Salle des Mutilés - Entrée libre - Rens. 04 92 07 98 07

SPECTACLES

> Samedi 1^{er}

Songes d'une nuit à Buenos Aires - Danse - Théâtre de la Licorne - Rens. 04 97 06 44 90

> Samedi 1^{er}

Musique de chambre et de musique ancienne - Musique - Temple de l'Église réformée - Rens. 04 97 06 44 90 - Département des affaires culturelles

> Dimanche 2

Éric Franceries et Jérémy Vannereau - Musique - Théâtre Croisette - Rens. 04 93 48 61 10 - ORCPACA

> Les 2, 16, 23 et 30

Les Amis de l'orgue de Cannes - Musique - Église Notre-Dame de Bon Voyage - Entrée libre - Rens. 06 08 69 14 69

> Mardi 4

Concert guitare - Musique - Théâtre de la Licorne - Rens. 04 97 06 49 10 - Conservatoire de musique et de théâtre de Cannes

> Jeudi 6

Scènes automobiles - Théâtre - Théâtre Alexandre III - Rens. 04 97 06 44 90 - Direction des affaires culturelles

> Vendredi 7

Hannah / Woodstock, 3 jours de paix et de musique - Rens. 04 93 06 29 90 - MJC Picaud

> Dimanche 9

Spectacle de break dance - Danse - Espace Miramar Théâtre de la Licorne - Rens. 06 58 41 58 26 - Idrac et Sida Info Service

> Dimanche 9

Big band jazz - Musique - Espace Miramar - Rens. 04 97 06 44 90 - Département des affaires culturelles

> Les 12 et 15

Concert de mondoloncelle - Musique - Médiathèque Ranguin - Rens. 04 97 06 49 90 - Médiathèque Ranguin

> Les 19 et 20

Pétanque et sentiments - Théâtre - Espace Mimont - Rens. 09 50 43 51 00

> Mercredi 26

Concert spectacle - Musique - Espace Miramar - Rens. 04 97 06 49 10 - Conservatoire de musique et de théâtre de Cannes

> Vendredi 28

Ysae - Musique - MJC Picaud - Rens. 04 93 06 29 90 MJC Picaud

> Samedi 29

Bboy street session - Musique - MJC Picaud - Rens. 04 93 06 29 90 - MJC Picaud

> Samedi 29

Atelier théâtre - Théâtre - Théâtre de la Licorne - Rens. 04 97 06 44 90 - Direction des affaires culturelles

> Lundi 31

Romance sur la Volga - Musique - Espace Miramar - Rens. 04 97 06 49 10 - Conservatoire de musique et de théâtre de Cannes

EXPOSITIONS

> Jusqu'au 26 octobre

Rabarama sur la Croisette

> Du 7 au 28

Cannes, autres regards - Espace Miramar et office du tourisme du Palais des Festivals et des Congrès

> Du 7 mai au 31 août

Cannes, autres regards - Médiathèque Ranguin

> Du 12 mai au 30 juin

Cannes fait le mur - À travers la ville

ANIMATIONS

> Samedi 1^{er}

Iron McDo Tour - Square de Verdon - www.ironmcdo.fr

> Vendredi 7

Soirée cirque - Théâtre de la Licorne - Rens. 04 97 06 44 90 - www.madeincannes.com

> Dimanche 9

4^e édition de la journée de l'Europe - Parvis du Palais des Festivals et des Congrès - Rens. 04 93 43 37 90

> Les 15 et 29

Atelier BD - Médiathèque Ranguin - Rens. 04 97 06 49 90 - Médiathèque Ranguin

> Mercredi 19

Chapeau la Mer - Médiathèque Ranguin - Rens. 04 97 06 49 90 - Médiathèque Ranguin

> Samedi 22

Fête de la nature - Croix-des-Gardes - Rens. 04 89 82 20 10 - Service de l'écologie urbaine

> Mercredi 26

Grinis Show - Médiathèque Ranguin - Rens. 04 97 06 49 90 - Médiathèque Ranguin

> Vendredi 28

10^e Fête des voisins - Rens. 04 97 06 49 24

> Vendredi 28

After Work - Musique - Médiathèque Noailles - Rens. 04 97 06 44 83 - Médiathèque Noailles

> Samedi 29

Before Electro - Médiathèque Noailles - Rens. 04 97 06 44 83 - Médiathèque Noailles

> Dimanche 30

Visite du vieux Cannes - Rens. 06 03 69 11 36 - Association de guides interprètes et conférencières

> Dimanche 30

Ménoras d'or - Théâtre Croisette - Rens. réservation : www.menorasdor.org



Tous les mois retrouvez l'agenda complet des manifestations cannoises dans "Le mois à Cannes". Disponible dans les mairies et les offices du tourisme de Cannes.

Carnet Mars 2010

Bienvenue aux nouveaux petits cannois

Lola Alves - Anaïs Ambrosino - Cameron Assouline - Darrel Athamnia - Anthony Bagatta - Assita Bagayoko - Sana Barraoui - Kilian Beaucheron - Clément Béghin - Amel Belahcen - Laurine Bellet - Haroun Ben Fadhel - Aaron Ben Hamou - Adam Ben Hassine - Baptiste Bertrand Simoncini - Néven Bessis-Bianchi - Lisa Bilgin Celik - Maxence Blin - Matéo Blondeau - Tom Bolmont - Wael Bouhafs - Hélène Boulares - Laura Brauer - Elliott Brunin - Jade Busalacchi - Eva Busin - Louka Camatte - Laëtitia Cardoso De Oliveira - Lorenzo Caviglia - Dévris Cazenave Bodros - Louise Châtefoux - Fantin Chérif - Nolha Collomb - Camille Cornet - Sacha Cristiani - Chanel Da Silva Gori - Enzo Demmer - Hayden Ekobé Nseké - Cherine El Fahsi - Leane Erard - Violette Gabillet - Emma Gailleurd Leuillier - Yanis Gaïotti - Raphaël Gal - Thomas Gonçalves - Lola Gossart - Emma Gregoire Biagi - Emma Guesmi - Lyna Hafaiedh - Kilian Hennebique Del Vas-Sanchez - Temy Himri - Jessica Hudes - Malak Imiss - Elissa Khélifa - Giulia Leggio - Alessio Lehmann - Emmy Lena - Chiara Lesser - Liam Leveque - Ines Louni - Amaury Lurat - Ambre Mabileau - Samuel Masliah - Deyhan Mendes - Lyna Mettali - Isaac Mougel - Mohamed Moulaï - Amel Nasri - Yasmine Nejmi Pierrot - Rubben Oddo - Shahrazed Oued Feul - Ange Pérat Giordano - William Pires Sanches - Emmanuel Plantier - Leelou Podeszwa - Elior Pons - Jade Lola Pouilleux - Jade Puccio Gavériaux - Noah Randriamahery - Ahmed Raouafi - Vini Ricci - Camélia Richefeu-Simon - Clémence Robert - Santino Rossi Angella - Sacha Rosso - Sarah Rouicha - Inguy Saint-Marcel - Dan Saïssy - Maora Sales - John-Marie Santos - Thais Sassignol - Marie Sauvan - Vega Schneider - Fadi Sekkat - Maëlys Sollat Quéré - Lily Staraj Dulac - Alexandre Talon-Chuitel - Pierre Thieck - Léonie-Honora Thiver - Jérémy Trellu - Mira Turan - Clara Vidal - Antone Viglieno - Bethsabée Violet Routin - Sylia Youssef

Vive les mariés

Audray Philip - Frédéric Lipaode - Caroline Morali - Simon Jaoui - Vanessa Barth - Yassine Bennecer - Sandrine Taniere - Nabil Ba - Chantal Gryga - Jean Bergouli - Corinne Napolitano - Nouredine Boufenchouche

Ils nous ont quittés

Abdelkarim Abdelmoujoud - Denise Alderi (née Recouvrot) - Michel Allary - Mokhtar Arabia - Mireille Astori - Françoise Balbi (née Rappa) - Christian Baty - Yvette Beauducel (née Fabre) - Michel Beilin - Paul Simon Ben Sadoun - Mokhtar Ben Tekfa - Djamil Benouadah - Marcel Benyayer - Christiane Bianchi - Marie Bianco (Née Grosso) - Jeannine Bigot - Elisabeth Björnstjerna - Mendel Boksenbaum - Jean Bonfils - Luisa Bonnaud (née Barbera) - Gilbert Bouchasson - Emilienne Bouketir (née Massolo) - Joseph Capelle - Paulette Carrio (née Barraco) - Pierre Chanard - Marie Chiocci (née Cobetto) - Salomon Codaccioni - Michel Cosson - Michel Cuenin - Joao Da Fonseca Duarte - Odette Delcourt (née Privat) - Nicole Devalle (née Boyer-Soubie) - Alphonse Diaz - Veronica Dimastrodonato (née Leonardi) - Robert Dubois - Jacqueline Dubreuil (née Paneboeuf) - René Ducrot - Guy Ducruit - Simone Duploux (née Moursiano) - Pierre Eon - Yvonne Falleri (née Panzolini) - Jacqueline Ferrero - Guiseppa Ferrua - Théodore Fiume-

freddo - André Fontana - Roger Forest - André Forster - Nasser Foura - Jeannine Fournier (née Le Gorande) - Marie Gaïa (née Revel) - Guy Gardin - Antoine Garino - Cécilia Giudicianni (née Altieri) - Vincente Gontard (née Cortès) - Jean Gressani - Jeanne Gueit - Andrée Guyonnet (née Roussel) - Joseph Haouzi - René Hellstern - Guy Jouclas - Léa Klinowski (née Chicheportiche) - François Lagalla - Madeleine Lange (née Boklund) - Christiane Laurent (née Denneulin) - Mélanie Lenaerts (née De Groeve) - Jacques Lubespère - François-Marie Marque - Jean-François Masse - Edwige Mollica (née Szymanski) - Colette Monnot - Philomène Pacifico (née Frendo) - Salvatore Pantaleo - Roland Paviet - Robert Peschard - Claude Petizon - Aldo Policaro - Marie-Claire Pozzo - Marie Raina - Yolande Raymond (née Boisdé) - Abdelhamid Reggam - Moïse Renoncourt - Jeanne Righini (née Arfeuillere) - Jean Romano - Paul Rouschmeyer - Pauline Roux (née Canestrier) - Andrée Rowell (née Lesage) - Yvonne Sabatini (née Bertoncello) - Fermin Segarra Guillem - Luc Senente - Thérèse Simondi (née Filippi) - Roger Steibel - Tonia Stoudenok (née Grzyb) - Georges Taillefesse - Marcelle Tisserandet - Antonio Vargas - Alain Verriest - Marie Willekens (née Hawia) - Jean-Claude Zagdoun - Roger Zonca - Marie Zotti (née Massena)



Le mot mêlé du Cannes Soleil d'avril à trouver était : "Stand"

Cannes Soleil N° 97 mai 2010

Publication Ville de Cannes - Département Communication - BP 140 - 06406 CANNES Cedex. Directeur de la Publication : Franck Scarlatti. Rédaction-Réalisation-Maquette : Département Communication. Impression : SeaCom - Cannes ISSN 1140 - 9681 - Dépôt légal : mai 2010 - cannessoleil@cannes.fr



Cannes Soleil est imprimé sur du papier répondant aux labels FSC (certifie que le bois utilisé pour fabriquer le produit papeterie provient d'une forêt gérée durablement sur les plans environnemental, social et économique) et PEFC (certifie une gestion durable de la forêt). Un engagement Cannes21.

Où trouver Cannes Soleil*?

Plus de cent points de dépôt répartis dans tous les quartiers vous permettent de vous procurer Cannes Soleil sans difficulté



Pharmacie Cannes Gambetta	1 place Gambetta
Chocolatier Léonidas	16 rue Buttura
Boulangerie Belliard	1 rue Chabaud
Alimentation Casino	9 rue Cdt André
Boulangerie Le Fournil Croisette	14 rue Cdt André
Les Apprentis Gourmets	6 rue Teisseire
Cool heure café	6 rue Teisseire
Cave Nicolas	21 rue d'Antibes
Le Nôtre	63 rue d'Antibes
Pharmacie de la Riviera	110 rue d'Antibes
Pharmacie Férida	137 rue d'Antibes
Boulangerie Le Fournil Cannois	152 rue d'Antibes
Chocolats de Bruges	21/23 rue des Serbes
Boulangerie Dutto	8 rue Emile Négrin
Boucherie Jaurès	40 rue Jean Jaurès
Boulangerie La passion des pains	66 rue Jean Jaurès
MMA Assurances	33 rue Jean Jaurès
Libre service	6 rue Lille
Alimentation 8 à Huit	3 rue Lecerc
Alimentation Spar	8 rue Lecerc
Presse Forville	14 rue Louis Blanc
La Vibliothèque	14 rue Marceau
Monoprix	9 rue Maréchal Foch
Galerie Lafayette	6 rue Maréchal Foch
Boulangerie Pâtisserie Tordjman	12 rue Maréchal Foch

Pharmacie Meynadier	5 rue Meynadier
Alimentation Champion	6 rue Meynadier
Boulangerie Paul	8 rue Meynadier
Schlecker	11 rue Meynadier
Boulangerie Le Pain d'Olivier	18 rue Meynadier
À l'olivier	19 rue Meynadier
Cave Nicolas	40 rue Meynadier
Pharmacie du Soleil	7 rue Dr Pierre Gazagnaire
Alimentation Vival	9 rue du Pré
Civette du Suquet	22 rue du Suquet
Pharmacie de l'Hôtel de Ville	1 rue Félix Faure
Pharmacie des Allées	2 rue Félix Faure
Pharmacie Centrale	21 rue Félix Faure
Station BP	19/21 bd Vallombrosa
Boulangerie Le Mitron	49 rue Georges Clemenceau
Tabac Presse Le Mistral	85 rue Georges Clemenceau
Boulangerie-Pâtisserie-St Jean	2 av. Saint-Jean
Boulangerie Au Gourmet Cannois	5 bd Carnot
Presse Carnot	6 bd Carnot
Pharmacie du Palais	26 bd Carnot
Boulangerie Pâtisserie La parfaite	56 bd Carnot
Bar Tabac Le Natal	59 bd Carnot
Pharmacie Moderne	81 bd Carnot
Boulangerie Pains et Délices	111 bd Carnot
Tabac Cool	111 bd Carnot
Alimentation Casino	22 av. des Anglais
Pharmacie Bouc Cayol	12 bd Montfleury
Boulangerie Le Fournil de Montfleury	17 bd Montfleury
Boulangerie Pains de Provence	24 bd République
Station Total	26 bd République
Boulangerie Croq' Deliss	44 bd République
Pâtisserie Loélia Pissot	75 bd République
Boulangerie Pain et Friandises	81 bd République
Pâtisserie d'Art Caruso	99 bd République
Alimentation Chez Roxanne	117 bd République
Boulangerie Saint-Paul	157 bd République
Pharmacie du Progrès	167 bd République
Boulangerie Laude	12 place Commandant Maria
Pharmacie Faubert Gal	40 rue Mimont
Boulangerie Le Palais d'Or	9 rue Haddad Simon
Alimentation Petit Casino	32 av. de Lérins
Infothèque presse	67 av. Mchal Juin

Alimentation Casino	79 av. Mchal Juin
Boulangerie Le Pain d'Olivier	79 av. Maréchal Juin
Azur presse	22 bd Alexandre III
Presse Alexandre III	44 bd Alexandre III
Boucherie du Parc	48 bd Alexandre III
Boulangerie La couronne d'Or	2 place de l'Etang
Pharmacie Barone	2 place de l'Etang
Tabac du Cygne	1/3 place de l'Etang
Pharmacie de Lérins	23 av. de Lérins
Alimentation "Marché Paysan"	65 av. de Lérins
Presse du Palm Beach	13 rue Claude Pons
Boulangerie Dalmasso	1 av. de France
Pharmacie Continentale	19 av. de Grasse
Boulangerie Le Moulin de la Chaumière	132 av. de Grasse
Opéra presse	140 av. de Grasse
Alimentation Vival	142 av. de Grasse
Pharmacie Desens	173 av. de Grasse
Boulangerie du Riou	13 bd du Riou
Alimentation Halles du Riou	13 bd du Riou
Pharmacie du Riou	15 bd du Riou
Boulangerie du Riou	19 bd du Riou
Alimentation Au Réconfort	24 av. des Broussailles
Pharmacie du Suquet	16 rue des Suisses
Les Vergers du Soleil	24 rue des Suisses
Presse Le Sagittaire	24 rue des Suisses
Alimentation Espace Saint-Georges	26 av. du Dr Picaud
Pharmacie de la Croix-des-Gardes	26 av. du Dr Picaud
Station AGIP	56 av. du Dr Picaud
Pharmacie de La Bocca	41 av. François Tonner
Cave Nicolas	69 av. François Tonner
Tabac Verhoven	71 av. François Tonner
Pharmacie de l'Estérel	118 av. François Tonner
Station Total	128 av. François Tonner
Boulangerie Délices des Pains	131 av. François Tonner
Intermarché	130 av. François Tonner
Supermarché Casino	140 av. François Tonner
Grand Optical	Les Tourrades : Z.A. du Béal – Bât. A – entrée I
Agence du Bosquet	4 av. Michel Jourdan
Boulangerie La Griottine	58 av. Michel Jourdan
Acacia Fleurs	92 av. Michel Jourdan
Pharmacie Koubi	121 av. Michel Jourdan

Tabac Presse Loto Les Caravelles	121 av. Michel Jourdan
Boulangerie Le Fournil du Ranchito	175 av. Michel Jourdan
Pharmacie des Mimosas	106 av. Michel Jourdan
Boulangerie Vourtche	12 av. Monte-Carlo
Pharmacie Fodda	5 rue de la Verrerie
Tabac Presse Deletrez	1 rue des Troubadours
Pharmacie du Marché	11 rue Dr Paul Baloux
Alimentation 8 à Huit	4/6 rue Jean Gras
Boulangerie L'Epi Blond	Centre Commercial
Pharmacie du Parc de Ranguin	Centre Commercial
Pharmacie Even	11 av. des Buissons-Ardents

*Liste non contractuelle – Sous réserve de modifications

Cannes Soleil les remercie pour leur concours

...DANS LES POINTS PUBLICS

Hôtel de ville de Cannes	Direction des affaires culturelles
Hôtel de ville annexe de La Ferrage	Médiathèques et bibliothèques annexes
Mairie annexe de La Bocca	MJC Picaud
Mairie annexe de Ranguin	MJC Ranguin
Office du tourisme du Palais des festivals	MJC Ferme Giaume
Office du tourisme de la gare SNCF	Musée de La Castre
Office du tourisme de La Bocca	Office HLM
Cannes-Université	Permanence du député de la 8 ^e circonscription
Bureau information jeunesse	Police municipale Quai Saint-Pierre
CCAS	Police municipale La Bocca
Centre social La Pastourelle	Théâtre Alexandre III
Centre social La Verrerie	GIP Cannes Bel Âge et les clubs Bel Âge
	Service des affaires sociales



**DEUX-ROUES,
RENDEZ LES TROTTOIRS
AUX PIÉTONS**

**1 600 emplacements réservés
aux deux-roues à Cannes**

**Création de 310 nouveaux
emplacements en 2010**